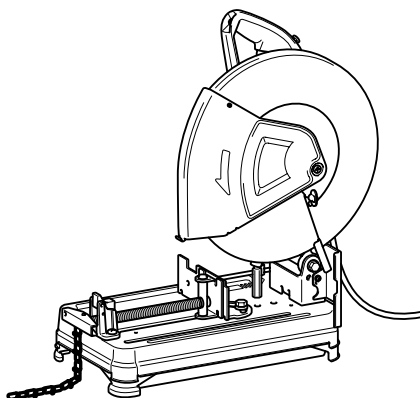
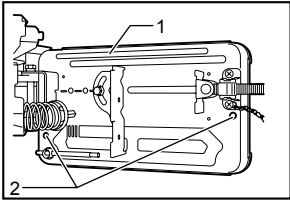




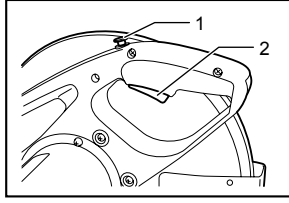
GB	Portable Cut-Off	INSTRUCTION MANUAL
S	Portabel kapmaskin	BRUKSANVISNING
N	Bærbar kappsag	BRUKSANVISNING
FIN	Kannettava katkaisulaite	KÄYTTÖOHJE
LV	Pārnēsājams zāģis metāla zāģēšanai	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT	Nešiojamos metalo pjovimo staklės	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
EE	Teisaldatav lõikesaag	KASUTUSJUHEND
RUS	Портативная Отрезная Пила	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2414EN

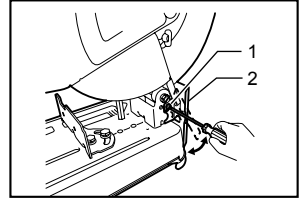




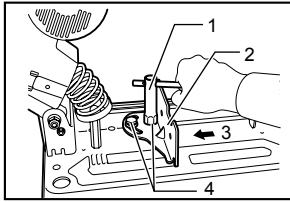
1 013128



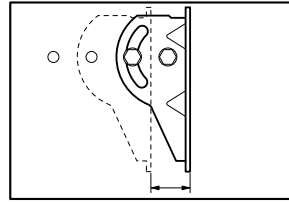
2 013129



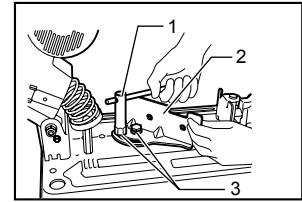
3 013130



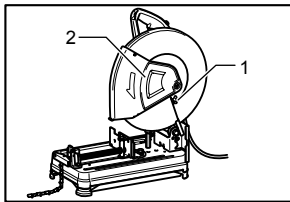
4 013131



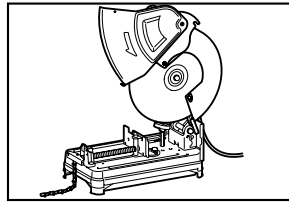
5 003759



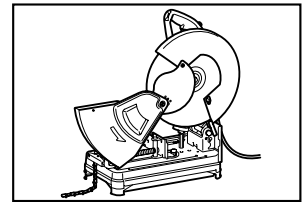
6 013132



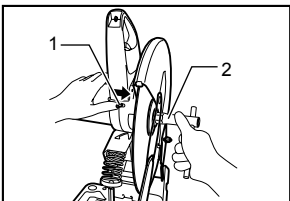
7 013182



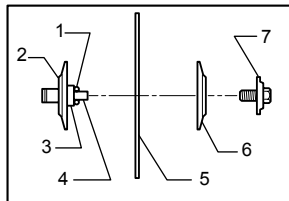
8 013148



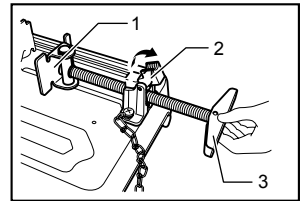
9 013147



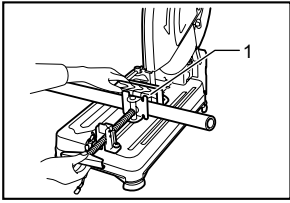
10 013146



11 003762

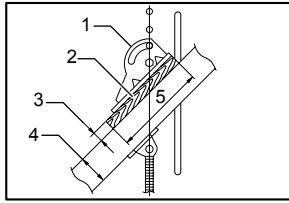


12 013135



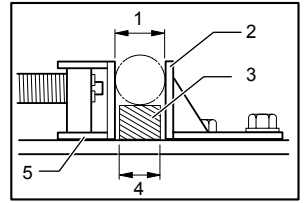
13

013136



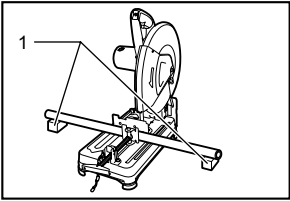
14

005342



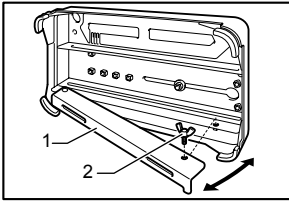
15

003766



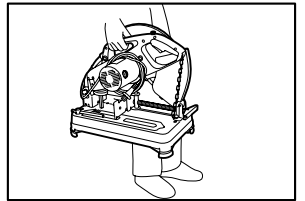
16

013137



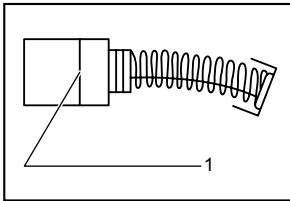
17

005272



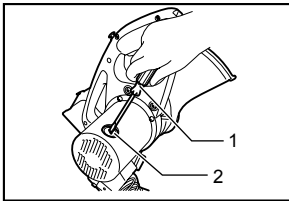
18

013138



19

001145



20

013139

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1-1. Base	10-1. Shaft lock	14-3. Over 45 mm long
1-2. Bolt holes	10-2. Socket wrench	14-4. Over 65 mm long
2-1. Lock-off button	11-1. O-ring	14-5. Over 190 mm long
2-2. Switch trigger	11-2. Inner flange	15-1. Diameter of workpiece
3-1. Screw	11-3. Ring	15-2. Guide plate
3-2. Spark guard	11-4. Spindle	15-3. Spacer block
4-1. Socket wrench	11-5. Cut-off wheel	15-4. Width of spacer block
4-2. Guide plate	11-6. Outer flange	15-5. Vise
4-3. Move	11-7. Hex bolt	16-1. Blocks
4-4. Hex bolts	12-1. Vise plate	17-1. Under cover
6-1. Socket wrench	12-2. Vise nut	17-2. Wing bolt
6-2. Guide plate	12-3. Vise handle	19-1. Limit mark
6-3. Hex bolts	13-1. Spacer block	20-1. Screwdriver
7-1. Clamping screw	14-1. Guide plate	20-2. Brush holder cap
7-2. Safety guide	14-2. Straight piece of wood (Spacer)	

SPECIFICATIONS

Model		2414EN
Wheel diameter		355 mm
Hole diameter		25.4 mm
No load speed (min ⁻¹)		3,800
Dimensions (L x W x H)	With under cover	500 mm x 280 mm x 620 mm
Net weight	With European type safety guard and under cover	17.6 kg
Safety class		□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

ENE007-3

ENG905-1

Intended use

The tool is intended for cutting in ferrous materials with appropriate abrasive cut-off wheel. Follow all laws and regulations regarding dust and work area health and safety in your country.

ENF002-2

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

ENF100-1

For public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V.

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations. The operation of this device under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other equipment. With a mains impedance equal or less than 0.21 Ohms it can be presumed that there will be no negative effects. The mains socket used for this device must be protected with a fuse or protective circuit breaker having slow tripping characteristics.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN61029:

Sound pressure level (L_{pA}) : 102 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 112 dB(A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

Wear ear protection

ENG900-1

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN61029:

Vibration emission (a_h) : 3.5 m/s²
Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

ENG901-1

- The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠WARNING:

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.
- Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENH003-14

For European countries only**EC Declaration of Conformity**

We Makita Corporation as the responsible manufacturer declare that the following Makita machine(s):

Designation of Machine:

Portable Cut-Off

Model No./ Type: 2414EN

are of series production and

Conforms to the following European Directives:

2006/42/EC

And are manufactured in accordance with the following standards or standardised documents:

EN61029

The technical documentation is kept by:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

27.2.2012



000230

Tomoyasu Kato

Director

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

1. Wear protective glasses. Also wear hearing protection during extended periods of operation.
2. Use only wheels recommended by the manufacturer which have a maximum operating speed at least as high as "No Load RPM" marked on the tool's nameplate. Use only fiberglass-reinforced cut-off wheels.
3. Check the wheel carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged wheel immediately.
4. Secure the wheel carefully.
5. Use only flanges specified for this tool.
6. Be careful not to damage the spindle, flanges (especially the installing surface) or bolt, or the wheel itself might break.
7. KEEP GUARDS IN PLACE and in working order.
8. Hold the handle firmly.
9. Keep hands away from rotating parts.
10. Make sure the wheel is not contacting the work-piece before the switch is turned on.
11. Before using the tool on an actual workpiece, let it simply run for several minutes first. Watch for flutter or excessive vibration that might be caused by poor installation or a poorly balanced wheel.
12. Watch out for flying sparks when operating. They can cause injury or ignite combustible materials.
13. Remove material or debris from the area that might be ignited by sparks. Be sure that others are not in the path of the sparks. Keep a proper, charged fire extinguisher closely available.
14. Use the cutting edge of the wheel only. Never use side surface.
15. If the wheel stops during the operation, makes an odd noise or begins to vibrate, switch off the tool immediately.
16. Always switch off and wait for the wheel to come to a complete stop before removing, securing workpiece, working vise, changing work position, angle or the wheel itself.
17. Do not touch the workpiece immediately after operation; it is extremely hot and could burn your skin.
18. Store wheels in a dry location only.
19. Ensure that ventilation openings are kept clear when working in dusty conditions. If it should become necessary to clear dust, first disconnect the tool from the mains supply (use non metallic objects) and avoid damaging internal parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

Securing cut-off

Fig.1

This tool should be bolted with two bolts to a level and stable surface using the bolt holes provided in the tool's base. This will help prevent tipping and possible personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action

Fig.2

⚠CAUTION:

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

For tool with lock-off button

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided.

To start the tool, depress the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

Spark guard

Fig.3

The spark guard is factory-installed with its lower edge contacting the base. Operating the tool in this position will cause many sparks to fly around. Loosen the screw and adjust the spark guard to a position at which minimum sparks will fly around.

Interval between vise and guide plate

Fig.4

The original spacing or interval between the vise and the guide plate is 0 - 170 mm. If your work requires wider spacing or interval, proceed as follows to change the spacing or interval.

Remove the two hex bolts which secure the guide plate. Move the guide plate as shown in the figure and secure it using the hex bolts. The following interval settings are possible:

35 - 205 mm

70 - 240 mm

Fig.5

⚠CAUTION:

- Remember that narrow workpieces may not be secured safely when using the two, wider interval settings.

Setting for desired cutting angle

Fig.6

To change the cutting angle, follow the procedure below:

1. Loosen the two hex bolts.
2. Set the guide plate to the desired angle (0° - 45°).
3. For more accurate angle, use a protractor or triangle ruler. Keep the handle down so that the cut-off wheel extends into the base. At the same time, adjust the angle between the guide plate and the cut-off wheel with a protractor or triangle ruler.
4. Tighten the hex bolts securely. At this time, make sure that the guide rule does not move.
5. Check the angle again.

⚠CAUTION:

- Never perform miter cuts when the guide plate is set at the 35 - 205 mm or 70 - 240 mm position.

NOTE:

- The scale on the guide plate is only a rough indication.

ASSEMBLY

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Removing or installing cut-off wheel

Fig.7

Fig.8

Fig.9

To remove the wheel, loosen the clamping screw, hold the safety guide by both hands and raise it, then slide the safety guide towards yourself.

Fig.10

Press the shaft lock so that the wheel cannot revolve and use the socket wrench to loosen the hex bolt by turning it counterclockwise. Then remove the hex bolt, outer flange and wheel. (Note: Do not remove the inner flange, ring and O-ring.)

To install the wheel, follow the removal procedures in reverse.

Fig.11

⚠CAUTION:

- Be sure to tighten the hex bolt securely. Insufficient tightening of the hex bolt may result in severe injury. Use the socket wrench provided to help assure proper tightening.
- Always use only the proper inner and outer flanges which are provided with this tool.
- Always lower the safety guard after replacing the wheel.

Securing workpiece

Fig.12

By turning the vise handle counterclockwise and then flipping the vise nut to the back, the vise is released from the shaft threads and can be moved rapidly in and out. To grip workpieces, push the vise handle until the vise plate contacts the workpiece. Flip the vise nut to the front and then turn the vise handle clockwise to securely retain the workpiece.

⚠CAUTION:

- Always set the vise nut to the front fully when securing the workpiece. Failure to do so may result in insufficient securing of the workpiece. This could cause the workpiece to be ejected or cause a dangerous breakage of the wheel.

When the cut-off wheel has worn down considerably, use a spacer block of sturdy, non-flammable material behind the workpiece as shown in the figure. You can more efficiently utilize the worn wheel by using the mid point on the periphery of the wheel to cut the workpiece.

Fig.13

When cutting workpieces over 65 mm wide at an angle, attach a straight piece of wood (spacer) over 190 mm long x 45 mm wide to the guide plate as shown in the figure. Attach this spacer with screws through the holes in the guide plate.

Fig.14

If you use a spacer block which is slightly narrower than the workpiece as shown in the figure, you can also utilize the wheel economically.

Fig.15

Long workpieces must be supported by blocks of non-flammable material on either side so that it will be level with the base top.

Fig.16

OPERATION

Hold the handle firmly. Switch on the tool and wait until the wheel attains full speed before lowering gently into the cut. When the wheel contacts the workpiece, gradually bear down on the handle to perform the cut. When the cut is completed, switch off the tool and **WAIT UNTIL THE WHEEL HAS COME TO A COMPLETE STOP** before returning the handle to the fully elevated position.

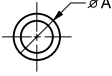

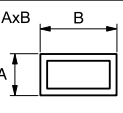
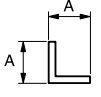
⚠CAUTION:

- Proper handle pressure during cutting and maximum cutting efficiency can be determined by the amount of sparks that is produced while cutting. Your pressure on the handle should be adjusted to produce the maximum amount of sparks. Do not force the cut by applying excessive pressure on the handle. Reduced cutting efficiency,

premature wheel wear, as well as, possible damage to the tool, cut-off wheel or workpiece may result.

Cutting capacity

Max. cutting capacity varies depending upon the cutting angle and workpiece shape. Applicable wheel diameter: 355 mm

Cutting angle	Workpiece shape		
	90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm	
Cutting angle	Workpiece shape		
	90°	115mm x 130mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115mm x 103mm	100 mm	

005270

For tools with the under cover

Fig.17

To remove the collected dust from the under cover, place the tool with its side up and pull the under cover open after removing the wing bolt as shown in the figure. Be sure to close and secure the under cover with the wing bolt after the removal of dust.

Carrying tool

Fig.18

Fold down the tool head to the position where you can attach the chain to the hook on the handle.

MAINTENANCE

⚠CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

The tool and its air vents have to be kept clean. Regularly clean the tool's air vents or whenever the vents start to become obstructed.

Replacing carbon brushes

Fig.19

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.

Fig.20

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Abrasive cut-off wheels
- Socket wrench 17

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SVENSKA (Originalbruksanvisning)

Förklaring till översiktsbilderna

1-1. Bottenplatta	10-1. Spindellås	14-3. Över 45 mm lång
1-2. Skruvhål	10-2. Hylsnyckel	14-4. Över 65 mm lång
2-1. Säkerhetsknapp	11-1. O-ring	14-5. Över 190 mm lång
2-2. Avtryckare	11-2. Innerfläns	15-1. Arbetsstyckets diameter
3-1. Skruv	11-3. Ring	15-2. Anhåll
3-2. Gnistskydd	11-4. Spindel	15-3. Distanskloss
4-1. Hylsnyckel	11-5. Kapskiva	15-4. Distansklossens bredd
4-2. Anhåll	11-6. Yttre fläns	15-5. Tving
4-3. Flytta	11-7. Sexkantskruv	16-1. Klossar
4-4. Sexkantsbultar	12-1. Tvingens platta	17-1. Undre skydd
6-1. Hylsnyckel	12-2. Tvingmutter	17-2. Vingbult
6-2. Anhåll	12-3. Skruvstyckets handtag	19-1. Slitmarkering
6-3. Sexkantsbultar	13-1. Distanskloss	20-1. Skruvmejsel
7-1. Låsskruv	14-1. Anhåll	20-2. Kolhållarklock
7-2. Sprängskydd	14-2. Rak träbit (distans)	

SPECIFIKATIONER

Modell		2414EN
Skivdiameter		355 mm
Håldiameter		25,4 mm
Obelastat varvtal (min ⁻¹)		3 800
Mått (L x B x H)	Med undre skydd	500 mm x 280 mm x 620 mm
Vikt	Med säkerhetsskydd och undre skydd av europeisk typ	17,6 kg
Säkerhetsklass		II/II

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationerna kan variera mellan olika länder.
- Vikt i enlighet med EPTA-procedur 01/2003

ENE007-3

ENG905-1

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för kapning av järn med lämplig slipande kapskiva. Följ alla gällande lagar och föreskrifter angående hälsa och säkerhet för damm och arbetsområde i ditt land.

ENF002-2

Strömförsörjning

Maskinen får endast anslutas till elnät med samma spänning som anges på typplåten och med enfasis växelström. De är dubbelisolerade och får därför också anslutas i ojordade vägguttag.

ENF100-1

Avsedd för elnät med 220 - 250 V.

Att starta och stänga av elektriska apparater medför spänningsfluktuationer. Om denna maskin används under ogynnsamma förhållanden kan funktioner hos annan utrustning påverkas negativt. I elnät med ett motstånd på högst 0,21 Ohm är det rimligt att anta att negativa effekter inte förekommer. Nätuttaget för den här enheten måste vara försedd med trög säkring eller skydds brytare.

Buller

Typiska A-vägda bullernivån är mätt enligt EN61029:

Ljudtrycksnivå (L_{PA}): 102 dB(A)

Ljudtrycksnivå (L_{WA}): 112 dB(A)

Måttolerans (K) : 3 dB(A)

Använd hörselskydd

ENG900-1

Vibration

Vibrationens totalvärde (tre-axlars vektorsumma) mätt enligt EN61029:

Vibrationsemission (a_h) : 3,5 m/s²

Måttolerans (K): 1,5 m/s²

- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.
- Det deklarerade vibrationsemissionsvärdet kan också användas i preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠ VARNING!

- Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade emissionsvärdet, beroende på hur maskinen används.
- Se till att hitta säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren och som grundar sig på en uppskattning av exponering i verkligheten (ta med i beräkningen alla delar av användandet såsom antal gånger maskinen är avstängd och när den körs på tomgång samt då startomkopplaren används).

ENH003-14

Gäller endast Europa

EU-konformitetsdeklaration

Vi Makita Corporation som ansvariga tillverkare deklarerar att följande Makita-maskin(er):

Maskinbeteckning:

Portabel kapmaskin

Modellnr./-typ: 2414EN

är serieproduktionstillverkad och

Följer följande EU-direktiv:

2006/42/EC

Och är tillverkade enligt följande standarder eller standardiseringsdokument:

EN61029

Den tekniska dokumentationen förs av:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

27.2.2012



Tomoyasu Kato
Direktör

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

Allmänna säkerhetsvarningar för maskin

⚠ VARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvariga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

ENB066-2

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR MASKINEN

1. Använd skyddsglasögon. Använd även hörselskydd vid längre tids användning.
2. Använd endast rondeller som rekommenderas av tillverkaren och vars maximala märkhastighet är minst lika hög som det högsta värdet på "No Load RPM" angivet på verktygets märkplåt. Använd endast glasfiberförstärkta kapskivor.
3. Kontrollera rondellen noga så att du inte använder en rondell med sprickor eller andra skador. Byt ut en skadad rondell omedelbart.
4. Sätt fast rondellen försiktigt.
5. Använd endast flänsar avsedda för den här maskinen.
6. Var försiktig så att inte spindeln, flänsarna (särskilt monteringsytan), bulten eller rondellen i sig inte skadas.
7. **SE TILL ATT SKYDDEN ÄR PÅ PLATS** och i dugligt skick.
8. Håll ordentligt i handtaget.
9. Håll händerna på avstånd från roterande delar.
10. Se till att rondellen inte är i kontakt med arbetsstycket innan du trycker på avtryckaren.
11. Låt verktyget vara igång flera minuter innan det används på arbetsstycket. Kontrollera att rondellen inte fladdrar eller vibrerar överdrivet pga. dålig installation eller dåligt balanserad rondell.
12. Se upp för gnistor under arbetet. De kan orsaka skada eller antända brännbara material.
13. Ta bort material eller rester från området som kan antändas av gnistorna. Se till att andra personer inte står i gnistornas riktning. Ha en ordentlig, laddad brandsläckare till hands.
14. Använd endast rondellens arbetsyta. Använd aldrig ytan på sidorna.
15. Slå genast av verktyget om rondellen stannar under arbetet, avger ovanliga ljud eller börjar vibrera.

16. Stäng alltid av och vänta till rondellen stannat helt före borttagning, fästning av arbetsstycket, justering av skruvstället, ändring av arbetspositionen, -vinkeln eller rondellen i sig.
17. Rör inte vid arbetsstycket omedelbart efter arbetet. Det kan vara extremt varmt och orsaka brännskador.
18. Förvara rondellerna torrt.
19. Kontrollera att ventilationsöppningarna inte sätts igen när maskinen används i dammig miljö. Dra ur maskinens nätsladd om det är nödvändigt att ta bort damm. Använd inte metallföremål och undvik att skada inre delar.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

INSTALLATION

Fastsättning av kapmaskin

Fig.1

Maskinen skall fästas på en plan och stabil yta med två bultar, i de bulthål som finns i maskinens bottenplatta. Detta förhindrar att maskinen välter och orsakar personskada.

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan du justerar eller funktionskontrollerar maskinen.

Avtryckarens funktion

Fig.2

⚠FÖRSIKTIGT!

- Innan du ansluter maskinen till elnätet ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.

För maskiner med säkerhetsknapp

Säkerhetsknappens funktion är att förhindra att avtryckaren oavsiktligt trycks in.

För att starta maskinen trycker du först in säkerhetsknappen och sedan trycker du in avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.

Gnistskydd

Fig.3

Gnistskyddet är fabriksmonterat med dess nedre kant mot bottenplattan. Om maskinen används med gnistskyddet i detta läge, skapas ett stort antal gnistor som flyger omkring. Lossa skruven och justera gnistskyddet till ett läge som skapar ett minimum av gnistbildning.

Avstånd mellan skruvstycke och anhåll

Fig.4

Det ursprungliga utrymmet eller intervallen mellan skruvstycket och anhållet är 0 - 170 mm. Gör följande för att ändra utrymmet eller intervallen, om ditt arbete kräver ett vidare utrymme eller en vidare intervall.

Tag bort de två insexbultarna som håller fast anhållet. Flytta anhållet såsom visas i figuren, och fäst det med insexbultarna. Följande intervallinställningar är möjliga:
35 - 205 mm
70 - 240 mm

Fig.5

⚠FÖRSIKTIGT!

- Kom ihåg att tunna arbetsstycken kanske inte kan fästas ordentligt och på ett säkert sätt med de två vida intervallinställningarna.

Inställning av önskad kapvinkel

Fig.6

Följ proceduren nedan för att ändra kapvinkeln.

1. Lossa de två insexbultarna.
2. Ställ in anhållet i önskad vinkel (0° - 45°).
3. Använd en gradskiva eller triangulär linjal för en mer exakt vinkel. Håll ned handtaget så att kapskivan går ner i bottenplattan. Justera samtidigt vinkeln mellan anhållet och kapskivan med en gradskiva eller triangulär linjal.

4. Dra åt insexbultarna ordentligt. Kontrollera nu att styrinjalen inte rör sig.
5. Kontrollera vinkeln igen.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Utför aldrig geringskapning när anhållet är inställt på 35 - 205 mm eller 70 - 240 mm.

OBS!

- Skalan på anhållet är endast en ungefärlig indikation.

MONTERING

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätsladden urdragen innan maskinen repareras.

Demontering eller montering av kapskiva

Fig.7

Fig.8

Fig.9

Lossa låsskruven, håll sprängskyddet med båda händerna och lyft upp det, skjut sedan sprängskyddet mot dig själv för att ta bort skivan.

Fig.10

Trycka in spindellåset så att skivan inte kan rotera, och lossa insexbulten med hylsnyckeln genom att vrida den moturs. Ta sedan bort insexbulten, den yttre flänsen och skivan. (Obs! Ta inte bort den inre flänsen, ringen eller O-ringen.)

Följ demonteringsproceduren i omvänd ordning för att montera skivan.

Fig.11

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se till att dra åt insexbulten ordentligt. Om insexbulten inte fästs tillräckligt kan det resultera i svåra skador. Använd den medföljande hylsnyckeln som en hjälp att förvissa dig om tillräcklig åtdragning.
- Använd endast de avpassade inre och yttre flänsarna som medföljer maskinen.
- Sänk alltid klingskyddet efter att skivan bytts ut.

Fastsättning av arbetsstycke

Fig.12

Genom att vrida skruvstyckets handtag moturs och sedan fälla över skruvstyckets mutter bakåt, frigörs skruvstycket från gängspindeln och kan snabbt flyttas inåt och utåt. Vid fastsättning av arbetsstycken, trycker du skruvstyckets handtag tills skruvstyckets platta kommer i kontakt med arbetsstycket. Fäll skruvstyckets mutter framåt och vrid sedan skruvstyckets handtag medurs för att arbetsstycket skall hållas kvar säkert.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Sätt alltid skruvstyckets mutter så långt framåt som det går när arbetsstycket sätts fast. I annat fall kan det resultera i att arbetsstycket inte fästs tillförlitligt. Detta kan orsaka att arbetsstycket hoppar ur eller ett farligt brott på skivan.

När kapskivan har slitits ner avsevärt, använd en distanskloss av kraftigt och brandsäkert material bakom arbetsstycket, såsom visas i figuren. Du kan använda skivan mer effektivt genom att använda mittpunkten på skivans periferi vid kapning av arbetsstycket.

Fig.13

Fäst ett rakt trästycke (distanskloss) som är mer än 190 mm långt x 45 mm brett vid anhållet såsom visas i figuren, vid vinkelkapning av arbetsstycken som är bredare än 65 mm. Fäst distansklossen med skruvar som fästs igenom hålen på anhållet.

Fig.14

Du kan använda skivan mer ekonomiskt genom att använda en distanskloss som är något smalare än arbetsstycket, såsom visas i figuren.

Fig.15

Långa arbetsstycken måste stödjas på båda sidor av klossar som är gjorda av icke brännbart material, så att de kommer i nivå med bottenplattans övre del.

Fig.16

ANVÄNDNING

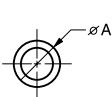

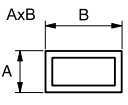

Håll stadigt i handtaget. Sätt på maskinen och vänta tills skivan har uppnått full hastighet innan den försiktigt sänks mot kaplinjen. Tryck gradvis ner handtaget när skivan kommer i beröring med arbetsstycket för att genomföra kapningen. Stäng av maskinen när kapningen är avslutad och **VÄNTA TILLS SKIVAN HAR STANNAT FULLSTÄNDIGT** innan handtaget återförs till dess helt uppfällda läge.

⚠FÖRSIKTIGT!

- Lämpligt tryck mot handtaget under kapningen, och maximal kapningseffektivitet kan bestämmas utifrån mängden gnistor som bildas vid kapningen. Trycket mot handtaget ska anpassas så att maximal gnistbildning uppnås. Tvinga inte kapningen genom att trycka överdrivet hårt mot handtaget. Det kan resultera i minskad kapningseffektivitet, nedslitning av skivan i förtid, samt risk för skador på maskinen, kapskivan eller arbetsstycket.

Kapningskapacitet

Den maximala kapningskapaciteten varierar beroende på kapningsvinkeln och arbetsstyckets form. Tillämplig skivdiameter: 355 mm

Arbetsstyckets form Kapvinkel		
90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm
Arbetsstyckets form Kapvinkel		
90°	115 mm x 130 mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm x 103 mm	100 mm

005270

För maskiner med underskydd

Fig.17

För att ta bort uppsamlat damm från underskyddet lägger du maskinen på dess sida, och öppnar underskyddet genom att dra i det efter att du har tagit bort vingbulten på det sätt som visas i figuren. Var noga med att stänga igen underskyddet och fästa det med vingbulten efter att dammet har tagits bort.

Bära maskinen

Fig.18

Fäll ner verktygshuvudet till det läge där du kan fästa kedjan på handtagets krok.

UNDERHÅLL

⚠FÖRSIKTIGT!

- Se alltid till att maskinen är avstängd och nätkabeln utdragen innan inspektion eller underhåll utförs.
- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå. Maskinen och luftintagen måste vara rena. Rengör maskinens ventilationshål regelbundet eller så snart ventilationen påverkas negativt.

Byte av kolborstar

Fig.19

Ta bort och kontrollera kolborstarna regelbundet. Byt dem när de är slitna ner till slitmarkeringen. Håll kolborstarna rena så att de lätt kan glida in i hållarna. Båda kolborstarna ska bytas ut samtidigt. Använd endast identiska kolborstar.

Använd en skruvmejsel för att ta bort locken till kolborstarna. Ta ur de utslitna kolborstarna, montera nya och montera locken.

Fig.20

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠FÖRSIKTIGT!

- Dessa tillbehör och tillsatser rekommenderas för användning tillsammans med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Slipande kapskivor
- Hylsnyckel 17

OBS!

- Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

NORSK (originalinstruksjoner)

Oversiktsforklaring

1-1. Feste	10-1. Spindellås	14-3. Over 45 mm lang
1-2. Skruehull	10-2. Pipenøkkel	14-4. Over 65 mm lang
2-1. AV-sperreknapp	11-1. O-ring	14-5. Over 190 mm lang
2-2. Startbryter	11-2. Indre flens	15-1. Arbeidsemnets diameter
3-1. Skrue	11-3. Ring	15-2. Føringsplate
3-2. Gnistvern	11-4. Spindel	15-3. Avstandskloss
4-1. Pipenøkkel	11-5. Kappeskive	15-4. Bredde på avstandskloss
4-2. Føringsplate	11-6. Ytre flens	15-5. Skrustikke
4-3. Bevege	11-7. Sekskantskrue	16-1. Blokker
4-4. Sekskantskruer	12-1. Skrustikkeplate	17-1. Underdeksel
6-1. Pipenøkkel	12-2. Skrustikkemutter	17-2. Vingeskruer
6-2. Føringsplate	12-3. Skrustikkehendel	19-1. Utskiftingsmerke
6-3. Sekskantskruer	13-1. Avstandskloss	20-1. Skrutrekker
7-1. Klemskruer	14-1. Føringsplate	20-2. Børsteholderhette
7-2. Sikkerhetsfører	14-2. Rett trestykke (avstandskloss)	

TEKNISKE DATA

Modell		2414EN
Skivediameter		355 mm
Hulldiameter		25,4 mm
Tomgangshastighet (min ⁻¹)		3 800
Mål (L x B x H)	Med underdeksel	500 mm x 280 mm x 620 mm
Nettvekt	Med europeisk sikkerhetsvern og underdeksel	17,6 kg
Sikkerhetsklasse		II/II

- Som følge av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan de tekniske dataene endres uten ytterligere forvarsel.
- Tekniske data kan variere fra land til land.
- Vekt i henhold til EPTA-prosedyre 01/2003

ENE007-3

ENG905-1

Riktig bruk

Maskinen er beregnet på saging i jernholdige materialer med passende slipende kappeskiver. Følg alle lover og bestemmelser som gjelder støv, helse og sikkerhet på arbeidsplassen i landet ditt.

ENF002-2

Strømforsyning

Maskinen må bare kobles til en strømkilde med samme spenning som vist på typeskiltet, og kan bare brukes med enfase-vekselstrømforsyning. Den er dobbelt verneisoleret og kan derfor også brukes fra kontakter uten jording.

ENF100-1

For offentlige lavspenningsnett på mellom 220 V og 250 V.

Inn- og utkobling av elektriske apparater forårsaker spenningsvariasjoner. Bruken av dette apparatet under uheldige forhold i strømmettet kan ha negative virkninger på bruken av annet utstyr. Når strømmetimpedansen er lik eller lavere enn 0,21 ohm, er det grunn til å anta at ingen negative virkninger vil oppstå. Nettuttaket som brukes til dette apparatet må være beskyttet av en treg sikring eller et treg overlastvern.

Støy

Typisk A-vektet lydtryknivå er bestemt i henhold til EN61029:

Lydtryknivå (L_{pA}) : 102 dB(A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 112 dB(A)
Usikkerhet (K): 3 dB(A)

Bruk hørselvern

ENG900-1

Vibrasjon

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold til EN61029:

Genererte vibrasjoner (a_n): 3,5 m/s²
Usikkerhet (K): 1,5 m/s²

- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene er blitt målt i samsvar med standardtestmetoden og kan brukes til å sammenlikne et verktøy med et annet.
- Den angitte verdien for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ADVARSEL:

- De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte vibrasjonsverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.
- Vær påpasselig med å finne sikkerhetstiltak som beskytter operatøren, basert på en oppfatning av risiko under faktiske bruksforhold (på bakgrunn av alle sider ved brukssyklusen, som når verktøyet slås av og når det går på tomgang, i tillegg til oppstarten).

ENH003-14

Gjelder bare land i Europa

EF-samsvarserklæring

Som ansvarlig produsent erklærer **Makita Corporation** at følgende **Makita-maskin(er)**:

Maskinbetegnelse:

Bærbar kappsag

Modellnr./type: 2414EN

er av serieproduksjon og

samsvarer med følgende europeiske direktiver:

2006/42/EC

og er produsert i samsvar med følgende standarder eller standardiserte dokumenter:

EN61029

Den tekniske dokumentasjonen oppbevares hos:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

27.2.2012



Tomoyasu Kato

Direktør

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠ **ADVARSEL** Les alle sikkerhetsadvarslene og alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle advarslene og instruksjonene som er oppført nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige helseskader.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

ENB066-2

YTTTERLIGERE SIKKERHETSREGLER FOR MASKINEN

1. **Bruk vernebriller. Bruk også hørselsvern ved lengre arbeidsøkter.**
2. **Bruk bare skiver anbefalt av produsenten som har en maksimal driftshastighet som er minst så høy som høyeste turtall uten belastning (No Load Speed) som er angitt på maskinens merkeplate. Bruk kun avskjæringskiver som er forsterket med fiberglass.**
3. **Før du begynner å bruke maskinen, må du kontrollere nøye at skiven ikke har sprekker eller andre skader. En sprukken eller ødelagt skive må skiftes ut omgående.**
4. **Påse at skiven er godt festet.**
5. **Bruk bare flenser som er spesifisert for denne maskinen.**
6. **Pass på å ikke skade spolen, flensene (spesielt installeringsoverflaten) eller boltene, ellers kan selve skiven knekke.**
7. **HOLD VERNENE PÅ PLESS og sørg for at de er i god stand.**
8. **Påse at håndtaket er godt festet.**
9. **Hold hendene unna roterende deler.**
10. **Forviss deg om at bladet ikke er i kontakt med arbeidsstykket før du slår på startbryteren.**
11. **Før du begynner å bruke maskinen på et arbeidsstykke, bør du først bare la den gå i noen minutter. Se etter vingling eller vibrasjoner som kan være forårsaket av at skiven ikke er riktig festet eller ikke er balansert.**
12. **Se opp for gnistsprut under arbeid. Det kan føre til ulykker eller antenne brennbare materialer.**
13. **Fjern materiale eller avfall fra området som kan antennes av gnister. Forsikre deg om at andre ikke kommer i veien for gnistene. Oppbevar en skikkelig, klar brannslukker innen rekkevidde.**
14. **Bruk bare skjærekantene på skiven. Bruk aldri sideoverflaten.**

15. Hvis skiven stopper ved bruk, gir fra seg uvanlig lyd eller begynner å vibrere, må du omgående slå av apparatet.
16. Før du fjerner eller sikrer arbeidsstykket eller skrustikken, endrer arbeidsstilling, vinkel eller selve skiven, må du alltid slå av maskinen og vente til skiven har stoppet helt.
17. Ikke berør arbeidsstykket umiddelbart etter bruk. Det er ekstremt varmt og kan gi deg brannskader.
18. Oppbevar skiver kun på et tørt sted.
19. Forviss deg om at lufteåpningene holdes åpne når du arbeider under støvete forhold. Hvis det skulle bli nødvendig å fjerne støv, må du først koble maskinen fra strømmettet. Bruk ikke-metalliske gjenstander til rengjøringen, og unngå å skade indre deler.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

MONTERING

Sikre kappsag

Fig.1

Denne sagen bør boltes med to skruer til en jevn og stabil overflate med skrueshullene i sagfoten. Dette vil hjelpe deg å unngå velt og personskader.

FUNKSJONSBEKRIVELSE

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.

Bryterfunksjon

Fig.2

⚠FORSIKTIG:

- Før du kobler maskinen til strømmettet, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til "AV"-stilling når den slippes.

For verktøy med AV-sperreknapp

Sagen har en AV-sperreknapp for å hindre at startbryteren trykkes ved en feiltakelse.

Trykk på AV-sperreknappen og startbryteren for å starte sagen. Slipp startbryteren for å stoppe verktøyet.

Gnistvern

Fig.3

Gnisternet er fabrikkmontert med underkanten i berøring med foten. Hvis sagen brukes i denne posisjonen, vil det fly gnister. Løsne skruen og juster gnisternet til en posisjon hvor det vil fly så lite gnister som mulig.

Avstand mellom skrustikke og føringsplate

Fig.4

Den opprinnelige avstanden eller intervallet mellom skrustikken og føringsplaten er 0 - 170 mm. Hvis arbeidet krever mer avstand eller lengre intervall, går du frem på følgende måte for å endre avstanden/intervallet. Demonter de to sekskantskruene som fester føringsplaten. Flytt føringsplaten som vist i figuren, og fest den med sekskantskruene. Følgende intervallinnstillinger er mulige:

35 - 205 mm

70 - 240 mm

Fig.5

⚠FORSIKTIG:

- Husk at smale arbeidsemner noen ganger ikke kan sikres godt nok med de to bredere intervallinnstillingene.

Stille inn ønsket skjærevinkel

Fig.6

For å endre skjærevinkelen, følg prosedyren nedenfor:

1. Løsne de to sekskantskruene.
2. Still føringsplaten til ønsket vinkel (0–45°).
3. For en mer nøyaktig vinkel, bruk en gradmåler eller trekantlinjal. Hold håndtaket nede slik at sagbladet går inn i sagfoten. Juster samtidig vinkelen mellom føringsplaten og sagbladet med

en gradmåler eller trekantlinjal.

4. Stram sekskantskruene godt til, og påse at føringslinjalene ikke beveger seg.
5. Kontroller vinkelen igjen.

⚠FORSIKTIG:

- Du må aldri foreta gjæringskutt når en føringsplate er innstilt på 35 - 205 mm eller 70 - 240 mm.

MERK:

- Målestokken på føringsplaten er kun en grov indikasjon.

MONTERING

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

Demontere eller monter kapphjulet

Fig.7

Fig.8

Fig.9

For å ta av skiven, løsne først på klemskruen, hold sikkerhetsføreren med begge hender, løft den opp og trekk så sikkerhetsføreren mot deg.

Fig.10

Trykk spindellåsen så skiven ikke kan rotere, og bruk pipenøkkelen til å løsne sekskantskruen ved å dreie den mot klokken. Fjern så sekskantskruen, den ytre flensen og skiven. (Merk: Ikke fjern den indre flensen, ringen og O-ringen.)

Monter bladet ved å følge fremgangsmåten for demontering i motsatt rekkefølge.

Fig.11

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg om at du har trukket sekskantskruen godt til. Hvis sekskantskruen ikke er strammet godt nok, kan det resultere i alvorlige skader. Bruk pipenøkkelen for å sikre god nok stramming.
- Bruk alltid riktige indre og ytre flenser som leveres sammen med verktøyet.
- Senk alltid sikkerhetsvernet når du har byttet bladet.

Sikre arbeidsemne

Fig.12

Ved å dreie tvingehåndtaket mot klokken og deretter dytte tvingemutteren tilbake, frigjøres tvingen fra spindelgjengene og kan beveges raskt inn og ut. For å ta tak i arbeidsemner, dytt vingehåndtaket til vingeskiven kommer i kontakt med arbeidsemnet. Dytt vingemutteren forover og drei vingehåndtaket med klokken for å sikre arbeidsemnet.

⚠FORSIKTIG:

- Sett alltid vingemutteren helt forover når du sikrer arbeidsemnet. Hvis dette ikke gjøres, kan det resultere i ufullstendig sikring av arbeidsemnet. Dette kan gjøre at arbeidsemnet skytes ut eller skape en farlig skade på skiven.

Når kappbladet er svært slitt, må du bruke en avstandskloss av kraftig, ikke-brennbar materiale bak arbeidsemnet som vist i figuren. Du kan gjøre mer effektiv nytte av det slitte bladet ved å bruke midtpunktet i utkanten av bladet til å skjære arbeidsemnet.

Fig.13

Når du sager arbeidsemner over 65 mm bredde i vinkel, må du feste en rett trebit (avstandskloss) over 190 mm lang x 45 mm bred til føringsplaten som vist i figuren. Fest denne avstandsklossen med skruer gjennom hullene i føringsplaten.

Fig.14

Hvis du bruker en avstandskloss som er litt smalere enn arbeidsemnet (se figuren), kan du altså utnytte bladet på en økonomisk måte.

Fig.15

Lange arbeidsemner må støttes av blokker av ikke-brennbar materiale på begge sider slik at det ligger på nivå med toppen på foten.

Fig.16

BRUK

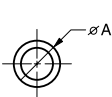

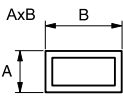

Hold hendelen godt fast. Slå på verktøyet og vent til bladet oppnår full hastighet før du senker det forsiktig inn i kuttet. Når bladet kommer i kontakt med arbeidsemnet, må du trykke ned hendelen gradvis for å gjennomføre kuttet. Når kuttet er ferdig, må du slå av sagen og **VENTE TIL HJULET HAR STOPPET HELT** før du hever hendelen igjen.

⚠FORSIKTIG:

- Riktig hendeltrykk under saging og maksimal skjæreeffekt kan bestemmes av mengden gnister som produseres under skjæring. Presset på hendelen må tilpasses slik at det produseres så mye gnister som mulig. Ikke tving frem kuttet ved å bruke makt på hendelen. Redusert skjæreeffekt, tidlig slitasje og mulige skader på verktøyet, kappbladet eller arbeidsemnet kan være resultatet.

Skjærekapasitet

Maks. skjærekapasitet varierer avhengig av skjærevinkel og formen på arbeidsemnet. Gjeldende hjuldiameter: 355 mm

Form på arbeidsemne		
Skjærevinkel		
90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm
Form på arbeidsemne		
Skjærevinkel		
90°	115 mm x 130 mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm x 103 mm	100 mm

005270

For verktøy med underdeksel

Fig.17

For å fjerne oppsamlet støv fra underdekslet, må du sette verktøyet med undersiden opp og åpne dekslet etter at du har tatt ut vingeskruen som vist i figuren. Lukk og sikre dekslet med vingeskruen når du har fjernet støvet.

Bærbart verktøy

Fig.18

Legg ned verktøyhodet til en posisjon hvor du kan feste kjedet til kroken på hendelen.

VEDLIKEHOLD

⚠FORSIKTIG:

- Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og støpselet trukket ut av kontakten før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.
- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

Maskinen og dens luftenåpninger må holdes rene. Rengjør maskinens luftenåpninger med jevne mellomrom eller når åpningene begynner å tettes.

Skifte kullbørster

Fig.19

Fjern og kontroller kullbørstene med jevne mellomrom. Skift dem når de er slitt ned til utskiftingsmerket. Hold kullbørstene rene og fri til å bevege seg i holderne. Begge kullbørstene må skiftes samtidig. Bruk bare identiske kullbørster.

Bruk en skrute trekker til å fjerne børsteholderhettene. Ta ut de slitte kullbørstene, sett i nye, og fest børsteholderhettene.

Fig.20

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av Makitas autoriserte servicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠FORSIKTIG:

- Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake helseskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Kapphjul med slipeeffekt
- Pipenøkkel 17

MERK:

- Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

Yleiselostus

1-1. Pohja	10-1. Karalukitus	14-3. Yli 45 mm pitkä
1-2. Pultin aukot	10-2. Hylsyavain	14-4. Yli 65 mm pitkä
2-1. Lukituksen vapautuskytkin	11-1. O-rengas	14-5. Yli 190 mm pitkä
2-2. Liipaisinkytkin	11-2. Sisälaiippa	15-1. Työkappaleen halkaisija
3-1. Ruuvi	11-3. Rengas	15-2. Ohjauslevy
3-2. Kipinäsuojus	11-4. Kara	15-3. Välike
4-1. Hylsyavain	11-5. Katkaisulaikka	15-4. Välikappalelohkon leveys
4-2. Ohjauslevy	11-6. Ulkolaippa	15-5. Ruuvipuristin
4-3. Liikuta	11-7. Kuusiopultti	16-1. Lohkot
4-4. Kuusioruuvit	12-1. Puristinlevy	17-1. Kannen alusta
6-1. Hylsyavain	12-2. Puristinnutteri	17-2. Siipipultti
6-2. Ohjauslevy	12-3. Puristinkahva	19-1. Rajamerkki
6-3. Kuusioruuvit	13-1. Välike	20-1. Ruuvitaltta
7-1. Kiristysruuvi	14-1. Ohjauslevy	20-2. Harjanpitimen kansi
7-2. Suojaohjain	14-2. Suora puunpala (Välikappale)	

TEKNISET TIEDOT

Malli		2414EN
Laikan halkaisija		355 mm
Reiän läpimitta		25,4 mm
Tyhjäkäyntinopeus (min ⁻¹)		3 800
Mitat (P x L x K)	Kannen alustalla	500 mm x 280 mm x 620 mm
Nettopaino	Eurooppalaistyyppisellä turvasuojuksella ja kannen alustalla	17,6 kg
Turvaluokitus		II/II

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakkoilmoitusta.
- Tekniset ominaisuudet saattavat vaihdella eri maissa.
- Paino EPTA-menetelmän 01/2003 mukaan

ENE007-3

ENG905-1

Käyttötarkoitus

Tätä työkalua käytetään metallin leikkaamiseen tarkoitukseen sopivilla katkaisulaikoilla. Noudata pölyä ja työturvallisuutta koskevia lakeja ja määräyksiä.

ENF002-2

Virtalähde

Laitteen saa kytkeä vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite on sama kuin arvokilvessä ilmoitettu, ja sitä saa käyttää ainoastaan yksivaiheisella vaihtovirralla. Laite on kaksinkertaisesti suojaeristetty, ja se voidaan siten kytkeä myös maadoittamattomaan pistorasiaan.

ENF100-1

220 ja 250 voltin matalajännitteiset jakeluverkot.

Sähkölaitteiden käynnistys ja sammutus aiheuttavat jännitevaihteluita. Tämän laitteen käyttö epävakaa verkossa saattaa haitata muiden laitteiden toimintaa. Haittavaikutuksia ei ole odotettavissa, jos verkon impedanssi on enintään 0,21 ohmia. Verkkopistokkeessa, johon tämä laite kytketään, on oltava sulake tai hidas vikavirtasuojaus.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määryytyy EN61029-standardin mukaan:

Äänenpainetaso (L_{PA}): 102 dB(A)

Äänen tehotaso (L_{WA}): 112 dB(A)

Virhemarginaali (K): 3 dB(A)

Käytä kuulosuojaimia

ENG900-1

Tärinä

Värähtelyn kokonaisarvo (kolmiakselivektorin summa) on määritelty EN61029mukaan:

Värähtelynpäästö (a_h): 3,5 m/s²

Epävakaas (K) : 1,5 m/s²

- Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standarditestausten menetelmän mukaisesti, ja sen avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠VAROITUS:

- Työkalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan.
- Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varoitimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

ENH003-14

Koskee vain Euroopan maita

VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA

Vastuullinen valmistaja Makita Corporation ilmoittaa vastaavansa siitä, että seuraava(t) Makitan valmistama(t) kone(et):

Koneen tunnistetiedot:
Kannettava katkaisulaite
Mallinro/tyyppi: 2414EN
ovat sarjavalmistaisia ja täyttävät seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset:

2006/42/EC

ja että ne on valmistettu seuraavien standardien tai standardoitujen asiakirjojen mukaisesti:

EN61029

Teknisen dokumentaation ylläpidosta vastaa:

Makita International Europe Ltd.
Technical Department,
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

27.2.2012



000230

Tomoyasu Kato
Johtaja

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat varoitukset

⚠ **VAROITUS** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

ENB066-2

LISÄÄ TURVAOHJEITA KONEELLE

1. Pidä suojalaseja. Käytä myös kuulosuojaimia, jos käytät laitetta pitkään yhtäjaksoisesti.
2. Käytä vain valmistajan suosittelemia laikkoja, joiden enimmäiskäyttönopeus on vähintään yhtä suuri kuin työkalun nimikilven osoittama joutokäyntipyörimisnopeus (No Load RPM). Käytä vain lasikuituvahvisteisia katkaisulaikkoja.
3. Tarkasta ennen käyttöä, ettei laikassa ole halkeamia tai vaurioita. Vaihda halkeillut tai muuten vahingoittunut laikka heti uuteen.
4. Kiinnitä laikka tukevasti.
5. Käytä ainoastaan tälle työkalulle tarkoitettuja laippoja.
6. Ole varovainen, ettet vahingoita karaa, laippoja (erityisesti asennuspintaa) tai pulttia, jottei itse laikka mene rikki.
7. **PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN** ja hyvässä kunnossa työskentelyä varten.
8. Pidä tukevasti kahvasta kiinni.
9. Pidä kädet loitolla pyörivistä osista.
10. Varmista, että laikka ei kosketa työkalua, ennen kuin painat kytkintä.
11. Anna koneen käydä muutaman minuutin ajan, ennen kuin alat työstää työkalua. Seuraa laikkaa ylimääräisen huojumisen varalta, mikä olisi merkki huonosta asennuksesta tai laikan huonosta tasapainotuksesta.
12. Varo lentäviä kipinöitä käytön aikana. Ne voivat aiheuttaa onnettomuuden tai syyttää tulenaran materiaalin tuleen.
13. Poista alueelta materiaali ja jätteet, jotka voivat syttyä helposti kipinöistä. Varmista, ettei kukaan ole kipinöiden lähetyksillä. Pidä kunnollinen ja käyttövalmis palosammutin ulottuvillasi.
14. Käytä vain laikan leikkaavaa reunaa. Älä koskaan käytä reunapintaa.
15. Jos laikka pysähtyy käytön aikana, äänitelee epänormaalisti tai alkaa täristä, sammuta työkalu välittömästi.

16. Kytke aina virta pois päältä ja odota, että laikka pysähtyy täysin, ennen kuin alat irrottaa, varmistaa työkappaletta tai viipenkkiä, vaihtaa työasentoa, kulmaa tai itse laikkaa.
17. Älä kosketa työkappaletta välittömästi käytön jälkeen, sillä se on erittäin kuuma ja saattaa polttaa ihoa.
18. Säilytä laikkoja vain kuivissa tiloissa.
19. Varmista pölyisissä työskentelyoloissa, että poisto- ja tuloaukot pysyvät auki. Jos aukot on puhdistettava pölystä, kytke kone ensin irti verkosta ja puhdista aukot varoen vahingoittamasta laitteen sisäosia. Älä käytä puhdistukseen metalliesinettä.

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET.

ASENNUS

Katkaisun varmistaminen

Kuva1

Työkalu tulee ruuvata kahdella ruuvilla tasaiselle pinnalle laitteen pohjassa olevia ruuvinreikiä käyttäen. Tämä estää kärjityksen ja mahdolliset henkilövammat.

TOIMINTOJEN KUVAUS

△HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneen säätöjen ja toiminnallisten tarkistusten tekemistä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Kytkimen käyttäminen

Kuva2

△HUOMIO:

- Tarkista aina ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa asentoon OFF, kun se vapautetaan.

Lukituksen vapautusnapilla varustetulle työkalulle

Käytä lukituksen vapautusnappia liipaisinkytkimen tahattoman vetämisen estämiseksi.

Työkalun käynnistämiseksi paina lukitusnappia sisään ja vedä liipaisinkytkimestä. Laite pysäytetään vapauttamalla liipaisinkytkin.

Kipinäsuojus

Kuva3

Kipinäsuojus on tehtaan asennettu siten, että sen alempi reuna koskettaa pohjaa. Työkalun käyttö tässä asennossa aiheuttaa kipinöiden lentelyn ympäriinsä. Löysennä ruuvia ja säädä kipinäsuojus sellaiseen asentoon, jossa lentelee vähiten kipinöitä.

Ruuvinpuristimen ja ohjauslevyn välinen välimatka.

Kuva4

Ruuvinpuristimen ja ohjauslevyn välinen alkuperäinen asetusväli tai välimatka on 0 - 170 mm. Jos tarvitset työhösi laajemman asetusvälin tai välimatkan, tee seuraavalla tavalla asetusvälin tai välimatkan muuttamiseksi.

Poista kaksi ohjauslevyä varmistavaa kuusiopulttia. Siirrä ohjauslevy kuvassa osoittamalla tavalla ja varmista se kuusiopultteja käyttäen. Seuraavat välimatka-asetukset ovat mahdollisia:

- 35 -205 mm
- 70 -240 mm

Kuva5

△HUOMIO:

- Muista, että kapeat työkappaleet eivät ole turvattu, kun käytät kahta, laajemman välimatkan asetusta.

Halutun leikkauskulman asetus

Kuva6

Voit muuttaa leikkauskulmaa toimimalla alla kuvatulla tavalla:

1. Löysää kaksi kuusioruuvia.
2. Aseta ohjauslevy haluamaasi kulmaan (0° - 45°).
3. Kulman voi määrittää tarkasti astelevyllä tai kolmioviivaimella. Pidä kahvaa alhaalla niin, että

katkaisulaikka ulottuu pohjaan. Säädä samalla ohjauslevyn ja katkaisulaikan kulmaa astelevyillä tai kolmioviivaimella.

4. Kiristä kuusiuruvit hyvin. Varo tässä vaiheessa, ettei ohjaustulkki liiku.
5. Tarkista kulma uudelleen.

⚠️HUOMIO:

- Älä koskaan tee jirileikkauksia kun ohjauslevy on asetettu 35 - 205 mm tai 70 - 240 mm asentoon.

HUOMAUTUS:

- Ohjauslevyn asteikko on vain likimääräinen.

KOKOONPANO

⚠️HUOMIO:

- Varmista aina ennen koneelle tehtäviä toimenpiteitä, että kone on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.

Katkaisulaikan irrotus tai kiinnitys

Kuva7

Kuva8

Kuva9

Irrota laikka seuraavasti: kierrä kiinnitysruuvi auki, nosto suojaohjainta kaksin käsin ja työnnä sitten suojaohjainta itseäsi kohti.

Kuva10

Paina akselin lukkoa siten, että laikka ei pääse kiertymään ja avaa kuusiopultti kiertämällä sitä vastapäivään hylsyavaimella. Irrota sitten kuusiopultti, ulkolaippa ja laikka. (Huomautus: Älä irrota sisälaippaa, rengasta tai O-rengasta.)

Laikka kiinnitetään päinvastaisessa järjestyksessä.

Kuva11

⚠️HUOMIO:

- Kiristä kuusiopultit huolellisesti. Kuusiopulttien riittämätön kiristys voi aiheuttaa vakavan vamman. Käytä annettua istukka-avainta sopivan kiristyksen varmistamiseksi.
- Käytä aina vain niitä oikeita sisä- ja ulkolaippoja, jotka on annettu työkalun mukana.
- Alenna aina varmuusohjain laikan vaihtamisen jälkeen.

Työkappaleen kiinnittäminen

Kuva12

Kun kierrät ruuvipuristimen kahvaa vastapäivään ja käännät ruuvipuristimen mutterin taakse, ruuvipuristin vapautuu akselin kierteestä ja sitä voidaan liikuttaa nopeasti sisään ja ulos. Kiinnitä työkappale työntämällä ruuvipuristimen kahvaa siihen asti, että ruuvipuristimen laatta koskettaa työkappaletta. Käännä ruuvipuristimen mutteri eteen ja kiinnitä työkappale tukevasti kiertämällä ruuvipuristimen kahvaa myötäpäivään.

⚠️HUOMIO:

- Käännä ruuvipuristimen mutteri aina kokonaan eteen, kun kiinnität työkappaleen. Muuten työkappale ei ehkä kiinnity riittävän tukevasti. Silloin työkappale voi singahtaa irti tai rikkoa laikan vaarallisesti.

Kun katkaisulaikka on merkittävästi kulunut, käytä järeästä, palamattomasta aineesta koostuvaa välikappaleloikka työkappaleen takana, kuvan osoittamalla tavalla. Voit hyödyntää tehokkaammin kulunutta laikkaa käyttämällä sen kehässä olevaa keskipistettä työkappaleen leikkaamiseen.

Kuva13

Kun leikkaat yli 65 mm leveää työkappaletta kulmasta, kiinnitä yli 190 mm pitkä x 45 mm leveä suora puunpala (välikappale) ohjauslevyn kuvan osoittamalla tavalla. Kiinnitä tämä välikappale ruuveilla ohjauslevyssä olevien reikien läpi.

Kuva14

Jos käytät sellaista välikappaleloikka, joka on työkappaletta hieman kapeampi, kuten kuvassa näytetty, voit myös hyödyntää laikkaa taloudellisesti.

Kuva15

Pitkiä työkappaleita tulee tukea ei-syttyvillä ainelohkoilla jommalla kummalla puolella siten, että se on samalla tasolla alustan kannen kanssa.

Kuva16

TYÖSKENTELY

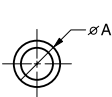

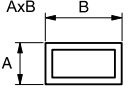

Ota koneesta luja ote. Kytke työkalu päälle ja odota, kunnes laikka saavuttaa täyden nopeutensa, ennenkuin alennat sitä loveen. Kun laikka koskettaa työkappaletta, anna sen vähitellen laskeutua alas kahvalle suorittaaksesi leikkaus. Kun leikkaus on valmis, kytke työkalu pois päältä ja ODOTA, KUNNES LAIKKA ON TÄYSIN PYSÄHTYNYT, ennenkuin nostat kahvan täysin kohotettuun asentoonsa.

⚠️HUOMIO:

- Oikea kahvan paine leikkauksen aikana ja maksimi leikkausteho voivat määrittää leikkauksen aikana syntyvien kipinöiden määrän. Kahvaan harjoitettu paine tulisi säätää siten, että se tuottaisi maksimi määrän kipinöitä. Älä pakota leikkausta harjoittamalla liikaa painetta kahvaan. Seurauksena voi olla vähentynyt leikkausteho, ennenaikainen laikan kuluminen, sekä mahdollinen työkalun, katkaisulaikan tai työkappaleen vahingoittuminen.

Leikkauskapasiteetti

Maksimi leikkauskapasiteetti vaihtelee, riippuen leikkauskulmasta ja työkappaleen muodosta. Sovellettava laikkahalkaisija: 355 mm

Työkappaleen muoto		
Leikkauskulma		
90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm
Työkappaleen muoto		
Leikkauskulma		
90°	115 mm x 130 mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm x 103 mm	100 mm

005270

Kannenaluksella varustetuille työkaluille

Kuva17

Kerääntyneen pölyn poistamiseksi kannenaluksesta, aseta työkalu sen sivu ylöspäin kohdistettuna ja vedä kannenalus auki sen jälkeen, kuin olet poistanut siipipultin kuvan osoittamalla tavalla. Sulje ja kiinnitä varmasti kannenalus siipipultilla pölyn poistamisen jälkeen.

Koneen kantaminen

Kuva18

Kiedo työkalun kärki alas sellaiseen asemaan, jossa voit liittää ketjun kahvassa olevaan koukkuun.

KUNNOSSAPITO

⚠️HUOMIO:

- Varmista aina ennen tarkastuksia ja huoltotöitä, että laite on kone on sammutettu ja irrotettu virtalähteestä.
- Älä koskaan käytä bensiiniä, ohentimia, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

Kone ja sen ilma-aukot on pidettävä puhtaina. Puhdista koneen ilma-aukot säännöllisesti tai aina kun ne alkavat tukkeutua.

Hiiliharjojen vaihtaminen

Kuva19

Irrota ja tarkista hiiliharjat säännöllisesti. Vaihda uusiin, kun ne ovat kuluneet rajamerkkiin saakka. Pidä hiiliharjat puhtaina ja vapaina liukumaan pitimissään. Molemmat hiiliharjat on vaihdettava samalla kertaa. Käytä vain keskenään samanlaisia hiiliharjoja.

Irrota hiiliharjat kannet ruuvitaltalla. Poista kuluneet hiiliharjat, aseta uudet harjahielet paikalleen ja kiinnitä hiiliharjojen kansi paikalleen.

Kuva20

Koneen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN säilyttämiseksi korjaukset sekä muu huoltotoimet ja säädöt on jätettävä Makitan valtuuttaman huollon tehtäväksi käyttäen aina Makitan alkuperäisiä varaosia.

LISÄVARUSTEET

⚠️HUOMIO:

- Näitä lisävarusteita ja -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjekirjassa mainitun Makitan koneen kanssa. Minkä tahansa muun lisävarusteen tai -laitteen käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Hiovat katkaisulaikat
- Istukka-avain 17

HUOMAUTUS:

- Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

LATVIEŠU (oriģinālās instrukcijas)

Kopskata skaidrojums

1-1. Pamatne	10-1. Vārpstas bloķētājs	14-3. Garāks par 45 mm
1-2. Bultskrūvju caurumi	10-2. Gala uzgriežņu atslēga	14-4. Garāks par 65 mm
2-1. Atbloķēšanas poga	11-1. Apaļa šķērsriezuma gredzens	14-5. Garāks par 190 mm
2-2. Slēdža mēlīte	11-2. Iekšējais atloks	15-1. Apstrādājamā materiāla diametrs
3-1. Skrūve	11-3. Gredzens	15-2. Virzošā plāksne
3-2. Dzirkestļu aizsargs	11-4. Vārpsta	15-3. Starplikas bloks
4-1. Gala uzgriežņu atslēga	11-5. Griezējripa	15-4. Starplikas bloka platums
4-2. Virzošā plāksne	11-6. Ārējais atloks	15-5. Skrūvspīles
4-3. Pārvietot	11-7. Seššķautņu bultskrūve	16-1. Bloki
4-4. Seššķautņu bultskrūves	12-1. Skrūvspīļu plāksne	17-1. Apakšējais aizsargs
6-1. Gala uzgriežņu atslēga	12-2. Skrūvspīļu uzgrieznis	17-2. Spārnskrūve
6-2. Virzošā plāksne	12-3. Skrūvspīļu rokturis	19-1. Robežas atzīme
6-3. Seššķautņu bultskrūves	13-1. Starplikas bloks	20-1. Skrūvgriezis
7-1. Spīlējuma skrūve	14-1. Virzošā plāksne	20-2. Sukas turekļa vāks
7-2. Drošības sliede	14-2. Taisns koka gabals (starplika)	

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis		2414EN
Ripas diametrs		355 mm
Cauruma diametrs		25,4 mm
Apgriezieni minūtē bez slodzes (min ⁻¹)		3 800
Gabartī (G x P x A)	Ar apakšējo aizsargu	500 mm x 280 mm x 620 mm
Neto svars	Ar drošības aizsargu un apakšējo aizsargu, kas paredzēti Eiropas valstīm	17,6 kg
Drošības klase		II/II

- Dēļ mūsu nepārtrauktās pētniecības un izstrādes programmas, šeit dotās specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.
- Atkarība no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svārs atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts iegriezumiem dzelzs materiālos ar piemērotu abrazīvu griezējripu. Ievērojiet savas valsts normatīvos aktus par putekļu piesārņojumu un darba zonas drošību un veselības aizsardzību.

ENE007-3

ENF002-2

Strāvas padeve

Darbarīks jāpievieno tikai tādai strāvas padevei, kuras spriegums ir tāds pats, kā norādīts uz plāksnītes ar nosaukumu, un to var ekspluatēt tikai ar vienfāzes maiņstrāvas padevi. Darbarīks aprīkots ar divkārtīgu izolāciju, tādēļ to var izmantot arī, pievienojot kontaktlīdžai bez iezemējuma vada.

ENF100-1

Ir paredzēts barošanai no zemsprieguma elektrības tīkliem ar spriegumu no 220 V līdz 250 V.

Ieslēdzot elektriskās ierīces rodas sprieguma fluktuācija. Šīs ierīces darbināšana nelabvēlīgajos elektropadeves apstākļos var pasliktināt citu iekārtu darbību. Ja barošanas tīkla pilnā pretestība ir mazāka par 0,21 ņmiem, var uzskatīt, ka negatīvu efektu nebūs. Elektrotīkla kontaktlīdžai, kurai ir pievienota šī ierīce,

jābūt aizsargātai ar drošinātāju vai slēgiekārtu ar iedarbošanās aizkavu.

ENG905-1

Troksnis

Tipiskais A-svērtais trokšņa līmenis ir noteikts saskaņā ar EN61029:

Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}): 102 dB(A)

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}): 112 dB(A)

Mainīgums (K) : 3 dB(A)

Lietojiet ausu aizsargus

ENG900-1

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs asu vektora summa) noteikta saskaņā ar EN61029:

Vibrācijas emisija (a_h) : 3,5 m/s²

Neoteiktību (K) : 1,5 m/s²

- Paziņotā vibrācijas emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.
- Paziņoto vibrācijas emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠️ BRĪDINĀJUMS:

- Reāli lietojot mehanizēto darbarīku, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās emisijas vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.
- Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaišanas laiku).

ENH003-14

Tikai Eiropas valstīm

EK Atbilstības deklarācija

Mēs, uzņēmums „Makita Corporation”, kā atbildīgs ražotājs paziņojam, ka sekojošais/-ie „Makita” darbarīks/-i:

Darbarīka nosaukums:

Pārnēsājams zāģis metāla zāģēšanai

Modeļa Nr./ tips: 2414EN

ir sērijveida izstrādājums un

atbilst sekojošām Eiropas Direktīvām:

2006/42/EC

Un tas ražots saskaņā ar sekojošiem standartiem vai standartdokumentiem:

EN61029

Tehnisko dokumentāciju uztur:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglija

27.2.2012



Tomoyasu Kato

Direktors

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

000230

Vispārējie mehanizēto darbarīku drošības brīdinājumi

⚠️ **BRĪDINĀJUMS** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un visus norādījumus. Brīdinājumu un norādījumu neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

ENB066-2

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBARĪKA LIETOŠANAI

1. Lietojiet aizsargbrilles. Ilgstoša darba laikā lietojiet arī ausu aizsargus.
2. Lietojiet tikai tādas ripas, ko ieteicis ražotājs un kuru maksimālais darba ātrums nav mazāks par uz darbarīka plāksnītes norādīto maksimālo ātrumu bez slodzes. Lietojiet tikai ar stikla šķiedru pastiprinātas griezējriņas.
3. Pirms darba veikšanas uzmanīgi pārbaudiet, vai slīpriņām nav plaisu vai bojājumu. Ieplaisājušas vai bojātas slīpriņas nekavējoties nomainiet.
4. Cieši nostipriniet ripu.
5. Izmantojiet tikai šim darbarīkam paredzētus atlokus.
6. Uzmanieties, lai nesabojātu vārpstu, atlokus (it īpaši uzstādīšanas virsmu) vai skrūvi un lai nesalūztu ripa.
7. Ievērojiet, lai AIZSARGI BŪTU SAVĀ VIETĀ un darba kārtībā.
8. Turiet rokturi stingri.
9. Turiet rokas tālu no rotējošām daļām.
10. Pirms slēdža ieslēgšanas pārlicinieties, lai ripa nepieskaras apstrādājamam materiālam.
11. Pirms sākt darbarīku lietot ar apstrādājamo materiālu, vispirms neilgi darbiniet to bez slodzes dažas minūtes. Pievērsiet uzmanību drebēšanai vai pārmērīgai vibrācijai, jo tas var liecināt par nepareizu uzstādīšanu vai slikti līdzsvarotu ripu.
12. Darba laikā sargieties no atlecošām dzirkstelēm. Tās var izraisīt ievainojumu vai aizdedzināt viegli uzliesmojošus materiālus.
13. Vietās, kur var nokļūt dzirksteles, neturiet materiālu vai grūzus. Pārlicinieties, vai dzirksteļu trajektorijā neatrodas citas personas. Vienmēr tuvumā glabājiet derīgu, piepildītu ugunsdzēsības aparātu.
14. Izmantojiet tikai ripas griezējšķautni. Nekad neizmantojiet sānu virsmu.

15. Ja ripa darba laikā apstājas, tai ir dīvaina skaņa vai sāk vibrēt, nekavējoties izslēdziet darbarīku.
16. Pirms apstrādājamā materiāla vai skrūvspīļu noņemšanas vai piestiprināšanas, darba stāvokļa vai leņķa, vai ripas maiņas vienmēr izslēdziet darbarīku un pagaidiet, kamēr ripa pilnībā apstājas.
17. Nepieskarieties apstrādājamam materiālam tūlīt pēc darba veikšanas; tas ir ļoti karsts un var apdedzināt ādu.
18. Ripas glabājiet tikai sausā vietā.
19. Strādājot putekļainā vidē, nodrošiniet, lai ventilācijas atveres būtu tīras. Ja nepieciešams iztīrīt putekļus, vispirms atvienojiet instrumentu no barošanas tīkla (tīrīšanai izmantojiet nemetāliskas pierīces) un izvairieties no iekšējo daļu bojājuma.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

UZSTĀDĪŠANA

Zāģa metāla zāģēšanai nostiprināšana

Att.1

Šis darbarīks jāpieskrūvē ar divām bultskrūvēm, izmantojot tām paredzētos caurumus darbarīka pamatnē, uz līdzenas un stabilas virsmas. Tādējādi tas neapkritīs un jūs nesavainosieties.

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠UZMANĪBU:

- Pirms regulējat vai pārbaudāt instrumenta darbību, vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.

Slēdža darbība

Att.2

⚠UZMANĪBU:

- Pirms instrumenta pieslēgšanas vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un atgriežas izslēgtā stāvoklī, kad tiek atlaista.

Darbarīkam ar atbloķēšanas pogu

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu nospiešanu, darbarīks ir aprīkots ar atbloķēšanas pogu.

Lai iedarbinātu darbarīku, nospiediet atbloķēšanas pogu un pavelciet slēdža mēlīti. Lai apturētu darbarīku, atlaidiet slēdža mēlīti.

Dzirksteļu aizsargs

Att.3

Dzirksteļu aizsargs ir uzstādīts rūpnīcā tā, ka apakšējā mala saskaras ar pamatni. Ja darbināsi darbarīku šādā stāvoklī, visapkārt lidos daudz dzirksteļu. Atskrūvējiet skrūvi un noregulējiet dzirksteļu aizsargu tādā stāvoklī, kādā būs vismazāk dzirksteļu.

Attālums starp skrūvspīlēm un virzošo plāksni

Att.4

Sākotnējais attālums starp skrūvspīlēm un virzošo plāksni ir 0 - 170 mm. Ja darbam, ko veicat, nepieciešams lielāks attālums, rīkojieties šādi, lai to mainītu.

Izskrūvējiet abas seššķautņu bultskrūves, ar ko piestiprināta virzošā plāksne. Pārvietojiet virzošo plāksni, kā attēlots zīmējumā, un piestipriniet to ar seššķautņu bultskrūvēm. Iespējams uzstādīt šādus attālumus:

35 - 205 mm

70 - 240 mm

Att.5

⚠UZMANĪBU:

- Ievērojiet, ka šaurus apstrādājamais materiāls nav iespējams cieši piestiprināt, izmantojot otro - lielāka attāluma - uzstādījumu.

Uzstādīšana vēlamajam zāģēšanas leņķim

Att.6

Lai mainītu zāģēšanas leņķi, veiciet šādu procedūru:

1. Atskrūvējiet abas seššķautņu bultskrūves.
2. Iestatiēt virzošo plāksni vajadzīgajā leņķī (0° - 45°).
3. Precīzākam leņķim izmantojiet transportieri vai trīsstūra lineālu. Turiet rokturi lejā, lai griezējripa ievirzās pamatnē. Vienlaicīgi noregulējiet leņķi starp virzošo plāksni un griezējripu, izmantojot transportieri vai trīsstūra lineālu.

4. Cieši pieskrūvējiet abas seššķautņu bultskrūves. Šajā posmā pārbaudiet, vai virzošā plāksne nekustās.
5. Vēlreiz pārbaudiet leņķi.

△UZMANĪBU:

- Nekad nezāgējiet leņķī, ja virzošā plāksne ir uzstādīta 35 - 205 mm vai 70 - 240 mm stāvoklī.

PIEZĪME:

- Mērlīnē uz virzošās plāksnes ir tikai aptuveni.

MONTĀŽA

△UZMANĪBU:

- Vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas, pirms veicat jebkādas darbības ar instrumentu.

Griezējripas noņemšana vai uzstādīšana

Att.7

Att.8

Att.9

Lai noņemtu ripu, atskrūvējiet spīlējuma skrūvi, un, turot drošības sliedi abām rokām, paceliet to, pēc tam pārvirziet drošības sliedi pret sevi.

Att.10

Nospiediet vārpstas bloķētāju tā, lai ripa nevarētu griezties, un ar gala uzgriežņu atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam atskrūvējiet seššķautņu bultskrūvi. Pēc tam izņemiet seššķautņu bultskrūvi, ārējo atloku un ripu. (Piezīme: neizņemiet iekšējo atloku, gredzenu un apaļa šķērsriezuma gredzenu).

Lai uzstādītu ripu, izpildiet noņemšanas procedūras apgrieztā secībā.

Att.11

△UZMANĪBU:

- Pārliecinieties, vai seššķautņu bultskrūve ir cieši pieskrūvēta. Ja seššķautņu bultskrūvi nepieskrūvēsiet līdz galam, varat gūt nopietnus ievainojumus. Izmantojiet komplektā esošo gala uzgriežņu atslēgu, lai to cieši pieskrūvētu.
- Izmantojiet tikai šī darbarīka komplektācijā esošos pareizos ārējos un iekšējos atlokus.
- Pēc ripas nomaiņas vienmēr nolaidiet drošības aizsargu uz leju.

Apstrādājāmā materiāla nostiprināšana

Att.12

Griežot skrūvspīļu rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, un tad, pasitot skrūvspīļu uzgriezni atpakaļ, skrūvspīles tiek atbrīvotas no vārpstas vītņiem un ātri pārvietojas iekšā un ārā. Lai satvertu apstrādājamās materiālus, spiediet skrūvspīļu rokturi, kamēr skrūvspīļu plāksne saskaras ar tiem. Pasitiet skrūvspīļu uzgriezni uz priekšu un tad grieziet skrūvspīļu rokturi pulksteņrādītāja virzienā, lai cieši turētu materiālu.

△UZMANĪBU:

- Nostiprinot apstrādājamo materiālu, vienmēr iestatiet skrūvspīļu uzgriezni taisni līdz galam. Ja šādi nerīkosieties, apstrādājamais materiāls var nebūt pietiekami cieši nostiprināts. Tādējādi apstrādājamais materiāls var izkrist vai var bīstami sabojāt ripu.

Kad griezējripi ir ievērojami nodilusi, aiz apstrādājāmā materiāla novietojiet cieta un nedegoša materiāla starplikas bloku, kā attēlots zīmējumā. Nodilušu ripu var vēl efektīvāk izmantot, materiāla zāģēšanai lietojot ripas perifērijas viduspunktu.

Att.13

Zāģējot leņķī materiālus, kuru platums pārsniedz 65 mm, pie virzošās plāksnes piestipriniet taisnu koka gabalu (starpliku), kas lielāks par 190 mm garumā x 45 mm platumā, kā attēlots zīmējumā. Pieskrūvējiet šo starpliku ar skrūvēm, ievietojot tās virzošās plāksnes caurumos.

Att.14

Ja izmantojat starplikas bloku, kas ir nedaudz šaurāks par apstrādājamo materiālu, kā attēlots zīmējumā, ripu arī šādi iespējams ekonomiski izmantot.

Att.15

Garus apstrādājamos materiālus jāatbalsta ar nedegošu materiālu blokiem vienā to pusē tā, lai tas būtu vienā līmenī ar pamatnes augšpusi.

Att.16

EKSPLUATĀCIJA

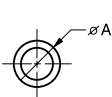

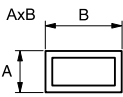

Rokturi turiet cieši. Ieslēdziet darbarīku un nogaidiet, kamēr ripa darbojas ar pilnu jaudu pirms to uzmanīgi nolaidiet zāģēšanas vietā. Kad ripa saskaras ar apstrādājamo materiālu, pamazām spiediet uz roktura, lai zāģētu. Kad zāģēšana ir pabeigta, izslēdziet darbarīku un **NOGAIDIET, LĪDZ RIPA IR PILNĪBĀ PĀRSTĀJUSI DARBOTIES** pirms atgriezt rokturi atpakaļ pilnībā paceltajā pozīcijā.

△UZMANĪBU:

- Pareizu spiedienu uz roktura zāģējot un maksimālo zāģēšanas efektivitāti iespējams noteikt pēc dzirksteļu daudzuma, kas rodas zāģējot. Jūsu rokas spiedienu uz roktura jāmaina, lai radītu maksimāli lielāko daudzumu dzirksteļu. Nezāģējiet ar spēku, pārmērīgi spiežot uz roktura. Rezultātā zāģēšanas efektivitāte var mazināties, ripa var pārāk ātri nodilt, kā arī iespējams sabojāt darbarīku, griezējripi vai apstrādājamo materiālu.

Zāģēšanas jauda

Maks. zāģēšanas jauda mainās atkarībā no zāģēšanas leņķa un apstrādājamā materiāla formas. Piemērotais ripas diametrs: 355 mm

Apstrādājamā materiāla forma		
Zāgēšanas leņķis		
90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm
Apstrādājamā materiāla forma		
Zāgēšanas leņķis		
90°	115 mm x 130 mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm x 103 mm	100 mm

005270

Darbarīkiem ar apakšējo aizsargu

Att.17

Lai no apakšējā aizsarga iztīrītu tur uzkrājušos netīrumus, novietojiet darbarīku tā, lai tā sānu mala būtu vērsta augšup, un, izskrūvējot spārnskrūvi, kā attēlots zīmējumā, pavelciet apakšējo aizsargu, lai to atvērtu. Pēc netīrumu iztīrīšanas obligāti aizveriet apakšējo aizsargu un pieskrūvējiet ar spārnskrūvi.

Darbarīka pārnēsāšana

Att.18

Nolokiet darbarīka galviņu uz leju tādā stāvoklī, ka varat ķēdi uzlikt uz āķa, kas atrodas uz roktura.

APKOPE

⚠UZMANĪBU:

- Pirms veicat pārbaudi vai apkopi vienmēr pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.
- Nekad neizmantojiet gāzoliņu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

Darbarīkam un tā ietilpdes un izplūdes atverēm jābūt tīriem. Regulāri tīriet darbarīka gaisa atveres, kā arī visos tajos gadījumos, kad atveres aizsprostojas.

Ogles suku nomaiņa

Att.19

Regulāri izņemiet un pārbaudiet ogles suku. Kad ogles suku ir nolietojušās līdz robežas atzīmei, nomainiet tās. Turiet ogles suku tīras un pārbaudiet, vai tās var brīvi ieiet turekļos. Abas ogles suku ir jānomaina vienlaikus. Izmantojiet tikai identiskas ogles suku.

Noņemiet suku turekļa vāciņus ar skrūvgrieža palīdzību. Izņemiet nolietojušās ogles suku, ievietojiet jaunas un nostipriniet suku turekļa vāciņus.

Att.20

Lai saglabātu produkta DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam apkopes centram un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠UZMANĪBU:

- Šādi piederumi un rīki tiek ieteikti lietošanai ar šajā pamācībā aprakstīto Makita instrumentu. Jebkādu citu piederumu un rīku izmantošana var radīt traumu briesmas. Piederumu vai rīku izmantojiet tikai tā paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Abrazīvās griezējiripas
- Gala uzgriežņu atslega 17

PIEZĪME:

- Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

LIETUVIŲ KALBA (Originali naudojimo instrukcija)

Bendrasis aprašymas

1-1. Pagrindas	10-1. Ašies fiksatorius	14-3. Ilgesnis nei 45 mm
1-2. Varžtų skylės	10-2. Galinis raktas	14-4. Ilgesnis nei 65 mm
2-1. Atlaisvinimo mygtukas	11-1. „O“ formos žiedas	14-5. Ilgesnis nei 190 mm
2-2. Jungiklio spraktukas	11-2. Vidinis kraštas	15-1. Ruošinio skersmuo
3-1. Sraigtas	11-3. Žiedas	15-2. Kreiptuvas
3-2. Apsauga nuo kibirkščių	11-4. Velenas	15-3. Skėtiklio kaladėlė
4-1. Galinis raktas	11-5. Nupjovimo diskas	15-4. Skėtiklio kaladėlės plotis
4-2. Kreiptuvas	11-6. Išorinė tarpinė	15-5. Spaustuvas
4-3. Slinkti	11-7. Šešiakampis varžtas	16-1. Kaladėlės
4-4. Šešiakampiai varžtai	12-1. Spaustuvo plokštė	17-1. Papildomas gaubtas
6-1. Galinis raktas	12-2. Spaustuvo veržlė	17-2. Sparnuotasis varžtas
6-2. Kreiptuvas	12-3. Spaustuvo rankena	19-1. Ribos žymė
6-3. Šešiakampiai varžtai	13-1. Skėtiklio kaladėlė	20-1. Atsuktuvas
7-1. Suveržimo varžtas	14-1. Kreiptuvas	20-2. Šepetėlio laikiklio dangtelis
7-2. Apsauginis kreiptuvas	14-2. Tiesus medžio gabalas (skėtiklis)	

SPECIFIKACIJOS

Modelis		2414EN
Disko skersmuo		355 mm
Skylės skersmuo		25,4 mm
Greitis be apkrovos (min ⁻¹)		3 800
Matmenys (l x P x A)	Su papildomu gaubtu	500 mm x 280 mm x 620 mm
Neto svoris	Su europinio tipo apsauga ir papildomu gaubtu	17,6 kg
Saugos klasė		II/II

• Atliekame nepertraukiamus tyrimus ir nuolat tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

• Įvairiose šalyse specifikacijos gali skirtis.

• Svoris pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos nustatytą metodiką „EPTA -Procedure 01/2003“

ENE007-3

Numatytoji paskirtis

Šis įrankis skirtas geležinėms medžiagoms pjauti, naudojant tinkamą abrazyvinį pjovimo diską. Vadovaukitės visais savo šalyje galiojančiais įstatymais ir reglamentais dėl dulkių ir sveikatos bei saugos darbo vietoje.

ENF002-2

Maitinimo šaltinis

Šį įrankį reikia jungti tik prie tokio maitinimo šaltinio, kurio įtampa atitinka nurodytąją įrankio duomenų plokštelėje; galima naudoti tik vienfazį kintamosios srovės maitinimo šaltinį. Jie yra dvigubai izoliuoti, todėl gali būti naudojami prijungus prie elektros lizdų be atžeminimo laido.

ENF100-1

Skirtas viešosioms skirstomosios žemos įtampos sistemoms tarp 220 V ir 250 V.

Elektrinių įrenginių įjungimas sukelia įtampas svyravimus. Šio įrenginio naudojimas nepalankiomis elektros tinklo sąlygomis gali daryti įtaką kitos įrangos darbui. Kai pilnutinė įėjimo varža yra lygi ar mažesnė negu 0,21 omų, galima manyti, kad nebus jokio

neigiamo poveikio. Šiam įrankiui naudojamas elektros tinklo lizdas turi būti apsaugotas saugikliu arba apsauginiu grandinės nutraukikliu su lėto suveikimo charakteristika.

ENG905-1

Triukšmas

Tipiškas A svertinis triukšmo lygis nustatytas pagal EN61029:

Garso slėgio lygis (L_{pA}): 102 dB(A)

Garso galios lygis (L_{WA}): 112 dB(A)

Paklaida (K): 3 dB (A)

Dėvėkite ausų apsaugas

ENG900-1

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (trijų ašų vektorinė suma) nustatyta pagal EN61029:

Vibracijos skleidimas (a_{h1}): 3,5 m/s²

Paklaida (K): 1,5 m/s²

- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis nustatytas pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.
- Paskelbtasis vibracijos emisijos dydis taip pat gali būti naudojamas preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

- Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtojo dydžio, priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis.
- Siekiant apsaugoti operatorių, būtina įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

ENH003-14

Tik Europos šalis

ES atitikties deklaracija

Mes, „Makita Corporation“ bendrovė, būdami atsakingas gamintojas, pareiškiame, kad šis „Makita“ mechanizmas(-ai):

Mechanizmo paskirtis:

Nešiojamos metalo pjovimo staklės

Modelio Nr./ tipas: 2414EN

priklauso serijinei gamybai ir

atitinka šias Europos direktyvas:

2006/42/EC

ir yra pagamintas pagal šiuos standartus arba normatyvinius dokumentus:

EN61029

Techninė dokumentacija saugoma:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

(Anglija)

27.2.2012



Tomoyasu Kato

Direktorius

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN (Japonija)

000230

Bendrieji perspėjimai darbu su elektriniais įrankiais

⚠️ **ĮSPĖJIMAS** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami žemiau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų galite patirti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkų sužeidimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

ENB006-2

PAPILDOMOS ĮRANKIO SAUGOS Taisyklės

1. Užsidėkite apsauginius akinius. Jei ketinate dirbti ilgai, naudokite klausos apsaugines priemones.
2. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus diskus, kurių didžiausias darbinis greitis yra ne mažesnis nei darbinis greitis be apkrovos, nurodytas ant pavadinimo skydelio. Naudokite tik stiklo pluoštu sutvirtintus diskus.
3. Prieš naudodami patikrinkite diską, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų. Nedelsdami pakeiskite įtrūkusį arba pažeistą diską.
4. Gerai įtvirtinkite diską.
5. Naudokite tik šiam įrankiui nurodytas junges.
6. Saugokitės, kad nepažeistumėte veleno, jungių (ypač montavimo paviršiaus) ar varžto, antraip gali sulūžti diskas.
7. LAIKYKITE APSAUGINIUS ĮTAISUS JŲ VIETOJE, užtikrinkite, kad jie būtų tvarkingi.
8. Tvirtai laikykite rankeną.
9. Laikykite rankas toliau nuo sukamųjų dalių.
10. Prieš įjungdami jungiklį, patikrinkite, ar diskas neliečia ruošinio.
11. Prieš naudodami įrankį su ruošiniu, leiskite jam kelias minutes veikti be apkrovos. Stebėkite, ar nėra virpėjimo ar didelės vibracijos, kurios galėtų sukelti netinkamas įrankio montavimas arba blogai subalansuotas diskas.
12. Dirbdami saugokitės kibirkščių. Jos gali sužeisti arba uždegti degias medžiagas.
13. Medžiagas ir atliekas pašalinkite iš ploto, kurį galėtų uždegti kibirkštys. Įsitinkite, kad kibirkščių kelyje nėra žmonių. Šalia turėkite veikiantį pilną gesintuvą.
14. Naudokite tik pjaunančią disko briauną. Jokiū būdu nenaudokite šoninio paviršiaus.
15. Jei darbo metu diskas sustoja, skleidžia neįprastą garsą arba ima vibruoti, nedelsdami išjunkite įrankį.

16. Būtinai išjunkite įrankį ir palaukite, kol diskas visiškai sustos, ir tik tada nuimkite ar įtvirtinkite ruošinį, dirbkite su spaustuvais, keiskite darbinę padėtį ar kampą arba patį diską.
17. Nelieskite ruošinio iškart po naudojimo; jis gali būti itin karštas ir nudeginti odą.
18. Diskus laikykite tik sausoje vietoje.
19. Užtikrinkite, kad ventilacijos angos yra švarios, kai dirbate dulkelėmis sąlygomis. Jei prireiktų išvalyti dulkes, pirmiausia atjunkite įrankį nuo elektros tinklo (naudokite nemetalinius daiktus) ir venkite pažeisti vidines dalis.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

SUMONTAVIMAS

Pjovimo staklių pastatymas

Pav.1

Šį įrankį reikia prisukti dviem varžtais prie lygaus, stabilaus paviršiaus, įsukant juos į įrankio pagrinde varžtams padarytas skylės. Tai neleis įrankiui pasvirti ir sukelti susižeidimo pavojų.

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš reguliuodami įrenginį arba tikrindami jo veikimą visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Jungiklio veikimas

Pav.2

⚠DĖMESIO:

- Prieš jungdami įrenginį visada patikrinkite, ar jungiklis gerai įsijungia, o atleistas grįžta į padėtį OFF (išjungta).

Įrankiai su atlaisvinimo mygtuku

Fiksavimo svirtelė yra skirta gaiduko apsaugai nuo atsitiktinio svirtinio gaiduko paspaudimo.

Jei norite įjungti įrankį, nuspauskite atlaisvinimo svirtelę ir paspauskite svirtinį gaiduką. Norėdami sustabdyti, atleiskite gaiduką.

Apsauga nuo kibirkščių

Pav.3

Apsauga nuo kibirkščių sumontuota gamykloje taip, kad jos apatinis kraštas liestų pagrindą. Dirbant su įrankiu, kai apsauga yra tokioje padėtyje, liks labai daug kibirkščių. Atlaisvinkite varžtą ir nustatykite apsaugą nuo kibirkščių į tokią padėtį, kurioje kibirkščiavimas būtų mažiausias.

Tarpas tarp spaustuvo ir kreipiklio plokštės

Pav.4

Originalus tarpas tarp spaustuvo ir kreipiklio plokštės yra 0 - 170 mm. Jeigu darbo metu reikia didesnio tarpo, tarpą arba intervalą pakeiskite tokiu būdu.

Išsukite du šešiakampius varžtus, laikančius kreipiklio plokštę. Pastumkite kreipiklio plokštę, kaip pavaizduota paveikslėlyje ir priveržkite ją šešiakampiais varžtais. Galima nustatyti tokius tarpus:

35 - 205 mm

70 -240 mm

Pav.5

⚠DĖMESIO:

- Nepamirškite, siauri ruošiniai gali būti pritvirtinti nepakankamai saugiai, jeigu nustatomas ir naudojamas antrasis, platesnis tarpas.

Norimo pjovimo kampo nustatymas

Pav.6

Norėdami pakeisti pjovimo kampą, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Atlaisvinkite du varžtus su šešiakampėmis galvutėmis.
2. Nustatykite plokštelę ties norimu kampu (0°–45°).
3. Norėdami nustatyti smailesnį kampą, naudokite matlankį arba trikampę liniuotę. Laikykite rankenėlę nuleistą, kad pjovimo diskas nusileistų į

pagrindą. Tuo pat metu matlankiu arba trikampe liniuote nustatykite kampa tarp kreipiamosios plokštelės ir pjovimo disko.

4. Tvirtai užveržkite varžtus su šešiakampėmis galvutėmis. Tuo pat metu patikrinkite, ar kreipiamoji plokštelė nejuda.
5. Dar kartą patikrinkite kampa

⚠DĖMESIO:

- Niekada nedarykite nuožulnių pjūvių, kai kreipiklio plokštė nustatyta 35 - 205 mm arba 70 - 240 mm padėtyje.

PASTABA:

- Ant kreipiamosios plokštelės esanti skalė tėra apytikrė indikacija.

SURINKIMAS

⚠DĖMESIO:

- Prieš taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.

Nupjovimo disko uždėjimas ir nuėmimas

Pav.7

Pav.8

Pav.9

Norėdami nuimti diską, atlaisvinkite tvirtinimo varžtą ir, laikydami apsauginį kreiptuvą abejomis rankomis, pakelkite jį, o paskui patraukite apsauginį kreiptuvą savęs link.

Pav.10

Nuspauskite veleno fiksatorių, kad diskas negalėtų sukintis ir, naudodami galinį raktą, atsukite šešiakampį varžtą, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. Po to ištraukite šešiakampį varžtą, nuimkite išorinę jungę ir diską. (Pastaba: Nenuimkite vidinės tarpinės, žiedo ir „O“ formos žiedo).

Jei norite uždėti diską, atlikite nuėmimo procedūrą atvirkščia tvarka.

Pav.11

⚠DĖMESIO:

- Būtinai patikimai priveržkite šešiakampį varžtą. Nepakankamai priveržus šešiakampį varžtą, galite būti stipriai sužeistas. Naudokite galinį raktą, kuris skirtas tinkamai užveržti varžtus.
- Visuomet nuodokite tinkamas vidines ir išorines tarpines, pateikiamas kartu su įrankiu.
- Pakeitę diską nauju, visada nuleiskite disko apsaugą.

Ruošinio pritvirtinimas

Pav.12

Sukant spaustuvo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, ir po to pasukant spaustuvo veržlę atgal, spaustuvas atlaisvinamas, veržlė neliečia sriegių ir todėl jį galima

lengvai slankioti. Norėdami suspausti spaustuvo ruošinį, stumkite spaustuvo rankenėlę, kol jo plokštelė atsiremia į ruošinį. Pasukite spaustuvo veržlę į priekį, po to pasukite spaustuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad ruošinys būtų tvirtai laikomas.

⚠DĖMESIO:

- Tvirtindami ruošinį, nustatykite spaustuvo veržlę iki galo į priekį. Jeigu nesilaikysite šio nurodymo, ruošinys gali būti suspaustas nepakankamai. Todėl jis gali būti išstumtas arba gali pavojingai sutrūkti diskas.

Kai pjovimo diskas pastebimai susidėvi, už ruošinio dėkite tvirtos, nedegios medžiagos skėtiklį taip, kaip parodyta paveikslėlyje. Nusidėvėjusį diską galima naudoti efektyviau, ruošinį pjaunant disko pakraštyje esančiu vdiriniu tašku.

Pav.13

Pjaudami platesnius nei 65 mm ruošinius kampu, prie kreipiklio plokštės pritvirtinkite tiesų, ilgesnį nei 190 mm x 45 mm pločio medžio gabalėlį (skėtiklį), kaip parodyta paveikslėlyje. Šį skėtiklį priveržkite varžtais, įkišdami juos į kreipiklio plokštės skylės.

Pav.14

Jeigu naudosite truputį siauresnį nei ruošinys skėtiklį, kaip parodyta paveikslėlyje, diskas bus naudojamas ekonomiškiau.

Pav.15

Ilgus ruošinius iš abiejų pusių privaloma paremti trinkelėmis iš nedegių medžiagų, kad jie būtų tame pačiame lygyje kaip ir pagrindas.

Pav.16

NAUDOJIMAS

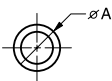

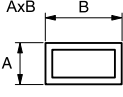

Tvirtai laikykite rankenėlę. Įjunkite įrankį ir palaukite, kol diskas pradės sukintis visu greičiu, o po to atsargiai nuleiskite jį į pjūvį. Diskui prisilietus prie ruošinio, palaipsniui spauskite rankeną ir pradėkite pjauti. Pabaigę pjauti, išjunkite įrankį ir, prieš sugrąžindami rankeną į aukščiausią padėtį, PALAUKITE, KOL JIS VISIŠKAI SUSTOS.

⚠DĖMESIO:

- Pagal pjovimo metu kylančių kibirkščių kiekį galima spręsti apie tai, ar pjovimo metu tinkamai spaudžiama rankena ir ar pjaunama efektyviausiai. Rankeną spausti reikia tiek, kad kiltų kuo daugiau kibirkščių. Tačiau nepjaukite spausdami rankeną per daug stipriai. Dėl to gali sumažėti pjovimo efektyvumas, per anksti susidėvėti diskas ir galima sugadinti įrankį, pjovimo diską arba ruošinį.

Pjovimo našumas

Maksimalus pjovimo našumas skiriasi priklausomai nuo pjovimo kampo ir ruošinio formos. Priimtinas disko skersmuo: 355 mm

Ruošinio forma		
Pjovimo kampas		
90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm
Ruošinio forma		
Pjovimo kampas		
90°	115 mm x 130 mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm x 103 mm	100 mm

005270

Įrankiams su apatiniu dančiu

Pav.17

Norėdami pašalinti apatiniame dangtyje susikaupusias dulkes, apverskite įrankį ir nuimkite apatinį dangtį, prieš tai atsukę sparnuotąją veržlę, kaip parodyta paveikslėlyje. Iškratę dulkes, būtina saugiai uždenkite ir pritvirtinkite apatinį dangtį, priverždami sparnuotąją veržlę.

Įrankio nešimas

Pav.18

Nulenkite įrankio galvutę į tokia padėtį, kurioje galėssite užmaiti grandinėlę ant kabliuko, esančio ant rankenėlės.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ DĖMESIO:

- Prieš apžiūrėdami ar taisydami įrenginį visada patikrinkite, ar jis išjungtas, o laido kištukas - ištrauktas iš elektros lizdo.
- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

Priziūrėkite, kad įrankis ir jo oro angos būtų švarios. Reguliariai išvalykite įrankio oro angas arba kai angos pradeda kimštis.

Anglinių šepetėlių keitimas

Pav.19

Periodiškai išimkite ir patikrinkite anglinius šepetėlius. Pakeiskite juos, kai nusidėvi iki ribos žymės. Laikykite anglinius šepetėlius švarius ir laisvai įslenkančius į laikiklius. Abu angliniai šepetėliai turėtų būti keičiami tuo pačiu metu. Naudokite tik identiškus anglinius šepetėlius. Jei norite nuimti šepetėlių laikiklių dangtelius, pasinaudokite atsuktuvu. Išimkite sudėvėtus anglinius šepetėlius, įdėkite naujus ir įtvirtinkite šepetėlių laikiklio dangtelį.

Pav.20

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

⚠ DĖMESIO:

- Su šiaime vadove aprašytu įrenginiu „Makita“ rekomenduojama naudoti tik nurodytus priedus ir papildomus įtaisus. Jeigu bus naudojami kitokie priedai ar papildomi įtaisai, gali būti sužaloti žmonės. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Abrazyviniai pjovimo diskai
- 17 nr. galinis raktas

PASTABA:

- Kai kurie sąrašė esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

EESTI (algsed juhised)

Üldvaate selgitus

1-1. Tald	10-1. Võllilukk	14-3. Pikkus üle 45 mm
1-2. Poldiaugud	10-2. Otsmutrivõti	14-4. Pikkus üle 65 mm
2-1. Lahtilukustuse nupp	11-1. O-rõngas	14-5. Pikkus üle 190 mm
2-2. Lülitri päästik	11-2. Sisemine flanš	15-1. Töödeldava detaili läbimõõt
3-1. Kruvi	11-3. Rõngas	15-2. Juhtplaat
3-2. Sädemekaitse	11-4. Võll	15-3. Distsantsklots
4-1. Otsmutrivõti	11-5. Lõikeketas	15-4. Distsantsklotsi laius
4-2. Juhtplaat	11-6. Välimine flanš	15-5. Kinnitusrakis
4-3. Nihutada	11-7. Kuuskantpolt	16-1. Klotsid
4-4. Kuuskantpoldid	12-1. Kinnitusrakise plaat	17-1. Aluskate
6-1. Otsmutrivõti	12-2. Kinnitusrakise mutter	17-2. Tiibpolt
6-2. Juhtplaat	12-3. Kinnitusrakise käepide	19-1. Piirmärgis
6-3. Kuuskantpoldid	13-1. Distsantsklots	20-1. Kruvikeeraja
7-1. Pitskruvi	14-1. Juhtplaat	20-2. Harjahoidiku kate
7-2. Kaitsejuhk	14-2. Sirge puidutükk (vahetükk)	

TEHNILISED ANDMED

Mudel		2414EN
Ketta läbimõõt		355 mm
Augu läbimõõt		25,4 mm
Koormuseta kiirus (min ⁻¹)		3 800
Mõõtmed (P x L x K)	Aluskattega	500 mm x 280 mm x 620 mm
Netomass	Euroopas kasutusel olevat tüüpi kaitsetõkke ja aluskattega	17,6 kg
Kaitseklass		□/II

- Meie jätkuva teadus- ja arendustegevuse programmi tõttu võidakse siin antud tehnilisi andmeid muuta ilma ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad olla riigiti erinevad.
- Kaal vastavalt EPTA protseduurile 01/2003

ENE007-3

ENG905-1

Ettenähtud kasutamine

Tööriist on ette nähtud raudmetalli lõikamiseks sobiva abrasiivse lõikekettaga. Järgige tolmu, töötervishoiu ja -ohutuse kohta kehtestatud riiklikke seadusi ja eeskirju.

ENF002-2

Toiteallikas

Seadet võib ühendada ainult andmesildil näidatud pingele vastava pingega toiteallikaga ning seda saab kasutada ainult ühefaasilisel vahelduvvoolutoitel. Seadmel on kahekordne isolatsioon ning seega võib seda kasutada ka ilma maandusjuhtmeta pistikupessa ühendatult.

ENF100-1

Üldise madalpinge süsteemide 220V ja 250V kohta.

Elektriaparatuuri lülitustoimingud põhjustavad voolu kõikumisi. Käesoleva seadme töö ebasobivas vooluvõrgus võivad olla kahjustavad mõjud teiste seadmete tööle. Kui toiteliini näivtakistus on võrdne või väiksem kui 0,21 oomi, võib oletada, et negatiivsed mõjud puuduvad. Käesoleva seadme juures kasutatud toiteliini pesa on kaitstud kaitsme või aeglaselt rakenduva kaitselülitiga.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase vastavalt EN61029:

Helirõhu tase (L_{pA}) : 102 dB(A)
Helisurve tase (L_{WA}) : 112 dB(A)
Määramatus (K) : 3 dB(A)

Kandke kõrvakaitsmeid

ENG900-1

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud vastavalt EN61029:

Vibratsioonitase (a_n) : 3,5 m/s²
Määramatus (K) : 1,5 m/s²

- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud kooskõlas standardse testimismeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.
- Deklareeritud vibratsiooniemissiooni väärtust võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠️ HOIATUS:

- Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtusest sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest.
- Rakendage kindlasti operaatori kaitsmiseks piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse tööperioodi kõik osad nagu näiteks korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

ENH003-14

Ainult Euroopa riigid

EÜ vastavusdeklaratsioon

Makita korporatsiooni vastutava tootjana kinnitame, et alljärgnev(ad) Makita masin(ad):

Masina tähistus:

Teisaldatav lõikesaag

Mudeli Nr/ Tüüp: 2414EN

on seeriatoodang ja

vastavad alljärgnevatele Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiividele:

2006/42/EC

ning on toodetud vastavalt alljärgnevatele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:

EN61029

Tehnilist dokumentatsiooni hoitakse ettevõttes:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Inglismaa

27.2.2012



Tomoyasu Kato

Direktor

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAAPAN

000230

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠️ HOIATUS Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhised. Hoiatuste ja juhiste mittejärgmine võib põhjustada elektrišokki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

Hoidke alles kõik hoiatused ja juhised edaspidisteks viideteks.

ENB066-2

TÄIENDAVALD TÖÖRIISTA OHUTUSNORMID

1. Kandke kaitseprille. Pikemate tööperioodide ajal kandke alati kuulmiskaitsevahendeid.
2. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud kettaid, mille maksimaalne töökiirus on vähemalt sama suur kui tööriista andmesildile märgitud suurim ilma koormuseta kiirus ("No Load RPM"). Kasutage ainult klaaskiudtugevdusega lõikekettaid.
3. Enne tööle hakkamist kontrollige hoolikalt, kas kettal on mõrasid või vigastusi. Vahetage mõradega või vigastatud ketas viivitamatult uue vastu.
4. Kinnitage ketas hoolikalt.
5. Kasutage ainult äärikuid, mis on mõeldud kasutamiseks koos antud tööriistaga.
6. Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada võlli, äärikuid (eriti nende paigalduspinda) ega polti ning ketast, mis võib puruneda.
7. HOIDKE PIIRDEID OMA KOHAL ja töökorras.
8. Hoidke kindlalt käepidemest kinni.
9. Hoidke käed eemal pöörlevatest osadest.
10. Veenduge, et ketas ei puudutaks töödeldavat detaili enne tööriista sisselülitamist.
11. Enne tööriista kasutamist tegelikus töökeskkonnas laske sellel lihtsalt mõned minutid algul töötada. Olge tähelepanelik laperdamise või liigse vibratsiooni suhtes, mille põhjuseks võib olla väär paigaldus või halvasti tasakaalustatud ketas.
12. Olge töötamisel ettevaatlik lendavate sädemete suhtes. Need võivad põhjustada kehavigastuse või süüdata kergsüttivaid materjale.
13. Eemaldage tööpiirkonnast materjal või ehituspraht, mis võib sädemetest süttida. Veenduge, et sädemete levikupiirkonnas ei ole inimesi. Hoidke läheduses kättesaadaval õiget laetud tulekustutit.
14. Kasutage ainult ketta lõikeserva. Ärge kunagi kasutage ketta külgpinda.
15. Kui ketas seiskub tööoperatsiooni käigus, tekitab ebaharilikku müra või hakkab

- vibreerima, lülitage tööriist viivimatult välja.
16. Enne töödeldava detaili kinnitamist või eemaldamist kruustangide vahelt, tööasendi ja nurga või ketta enda asendi muutmist lülitage tööriist alati välja ja oodake, kuni ketas on täielikult seiskunud.
 17. Ärge puudutage töödeldavat detaili vahetult pärast töötlemist; see võib olla väga kuum ja põhjustada põletushaavu.
 18. Hoidke kettaid ainult kuivades tingimustes.
 19. Tolmustes tingimustes töötamisel kontrollige, et tööriista ventilatsiooniavad oleksid vabad. Kui tekib tolmu eemaldamise vajadus, siis esmalt eemaldage toitejuhe vooluvõrgust. Puhastamisel ärge kasutage metallist vahendeid ja vältige tööriista sisemiste osade vigastamist.

HOIDKE JUHEND ALLES.

PAIGALDAMINE

Lõikesae fikseerimine

Joon.1

Tööriist tuleks kahe poldi abil tasasele ja stabiilsele pinnale kinnitada, kasutades tööriista alusel olevaid poldiauke. See aitab vältida ümberminekut ja võimalikke kehavigastusi.

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

△HOIATUS:

- Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Lüliti funktsioneerimine

Joon.2

△HOIATUS:

- Kontrollige alati enne tööriista vooluvõrku ühendamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.

Lahtilukustuse nupuga tööriista kohta

Et vältida lüliti päästiku juhuslikku tõmbamist, on tööriist varustatud lahtilukustuse nupuga.

Tööriista käivitamiseks vajutage lahtilukustuse nupp alla ja tõmmake lüliti päästikut. Seiskamiseks vabastage lüliti päästik.

Sädemekaitse

Joon.3

Sädemekaitse on tehases paigaldatud nii, et selle alumine serv puutub vastu tööriista alust. Kui tööriista kasutada sellises asendis, pääseb valla ohtralt sädemeid. Lõdvendage kruvi ja reguleerige sädemekaitse sellisesse asendisse, mille puhul on õhkupaiskivate sädemete hulk minimaalne.

Kinnitusrakise ja juhtplaadi vahekaugus

Joon.4

Kinnitusrakise ja juhtplaadi algne vahekaugus on 0-170 mm. Kui töö nõuab laiemat vahekaugust, toimige selle muutmiseks järgmiselt.

Eemaldage kaks juhtplaati kohal hoidvat kuuskantpolti. Nihutage juhtplaati nii, nagu joonisel näidatud, ja fikseerige see kuuskantpoldidega. Vahekaugust saab seadistada järgmiselt:

35-205 mm

70-240 mm

Joon.5

△HOIATUS:

- Pidage meeles, et kahe laiema vahekauguse seadistuse kasutamisel võib juhtuda, et kitsamaid detaile ei fikseerita korralikult.

Soovitud lõikenurga seadistamine

Joon.6

Lõikenurga muutmiseks järgige allpool kirjeldatud protseduuri.

1. Lõdvendage kahte kuuskantpolti.
2. Seadke juhtplaat soovitud nurga alla ($0^\circ - 45^\circ$).
3. Täpsema nurga saamiseks kasutage nurgamõõdikut või joonestuskolmnurka. Hoidke käepidet all niimoodi, et lõikeketas ulatuks

alusesse. Samal ajal reguleerige juhtplaadi ja lõikeketta vahelist nurka, kasutades nurgamõõdikut või joonestuskolmnurka.

- Keerake kuuskantpoldid tugevasti kinni. Samal ajal jälgige, et juhtjoonlaud ei liiguks.
- Kontrollige nurka uuesti.

⚠HOIATUS:

- Ärge kunagi tehke kaldlõikeid, kui juhtplaat on seatud 35-205 mm või 70-240 mm asendisse.

MÄRKUS:

- Juhtplaadil olev skaala on ainult ligikaudne näit.

KOKKUPANEK

⚠HOIATUS:

- Kandke alati enne tööriistal mingite tööde teostamist hoolt selle eest, et see oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

Lõikeketta eemaldamine või paigaldamine

Joon.7

Joon.8

Joon.9

Ketta eemaldamiseks lõdvendage kinnituskrui, võtke kaitsejuhikust mõlema käega kinni ja tõstke see üles, seejärel libistage kaitsejuhikut enda poole.

Joon.10

Vajutage vööliilukku, et ketas ei saaks pöörelda, ning keerake otsmutrivõtit kuuskantpoldi lõdvendamiseks vastupäeva. Seejärel eemaldage kuuskantpolt, välimine flanš ja ketas. (Märkus: ärge eemaldage sisemist flanši, rõngast ja O-rõngast.)

Ketta paigaldamiseks järgige eemaldamise protseduuri vastupidises järjekorras.

Joon.11

⚠HOIATUS:

- Keerake kuuskantpolt kindlasti korralikult kinni. Kui kuuskantpolti ei keerata korralikult kinni, võib tagajärjeks olla raske vigastus. Korraliku pingutuse tagamiseks kasutage kaasasolevat otsmutrivõtit.
- Kasutage alati ainult õigeid sisemisi ja välimisi flanše, mis on tööriistaga kaasas.
- Pärast ketta vahetamist laske kaitsetõke alati alla.

Töödeldava detaili fikseerimine

Joon.12

Keerates kinnitusrakise käepidet vastupäeva ja seejärel lükates kinnitusrakise mutri taha, vabaneb kinnitusrakis varda keermetest ning seda saab kiiresti sisse ja välja liigutada. Töödeldavate detailide haardesse võtmiseks lükake kinnitusrakise käepidet, kuni kinnitusrakise plaat puutub vastu töödeldavat detaili. Lükake kinnitusrakise mutter ette ja keerake siis kinnitusrakise käepidet päripäeva, et töödeldav detail kindlalt paigale fikseerida.

⚠HOIATUS:

- Seadke kinnitusrakise mutter töödeldava detaili fikseerimisel alati lõpuni ette. Vastasel korral võib töödeldav detail ebapiisavalt kinnituda. Selle tagajärjel võib töödeldav detail välja tulla või ketas ohtlikult puruneda.

Kui lõikeketas on märkimisväärselt kulunud, kasutage töödeldava detaili taga tugevast tulekindlast materjalist distantsklotsi, nagu joonisel näidatud. Kulunud kettaga saab tõhusamalt töötada, kui kasutada töödeldava detaili lõikamiseks ketta kaugemas osas asuvat keskpunkti.

Joon.13

Üle 65 mm laiuste detailide lõikamisel nurga all kinnitage juhtplaadi külge sirge puidutükk (vahetükk) pikkusega üle 190 mm ja laiusega üle 45 mm, nagu joonisel näidatud. Kinnitage see vahetükk kruvidega läbi juhtplaadil olevate avade.

Joon.14

Kui kasutate töödeldavast detailist veidi kitsamat distantsklotsi, nagu näidatud joonisel, saate kettaga ökonoomselt töötada.

Joon.15

Pikad töödeldavad detailid tuleb kummaltki poolt toetada tulekindlast materjalist klotsidega, et detail oleks aluspinnaga ühetasa.

Joon.16

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

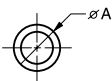

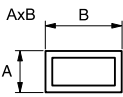

Hoidke kindlalt käepidemest. Lülitage tööriist sisse ja oodake, kuni ketas saavutab täiskiiruse, alles siis langetage see ettevaatlikult lõikekohale. Kui ketas puutub vastu töödeldavat detaili, avaldage lõike tegemiseks käepidemele astmeliselt survet. Kui lõige on tehtud, lülitage tööriist välja ja enne käepideme lükkamist lõpuni üles OODAKE, KUNI KETAS ON TÄIELIKULT SEISKUNUD.

⚠HOIATUS:

- Käepideme õige lõikamisaegse surve ja maksimaalse lõiketõhususe määramiseks võib jälgida lõikamisel tekkivate sädemete hulka. Survet käepidemele tuleb reguleerida selliselt, et tekkivate sädemete hulk oleks võimalikult suur. Ärge tehke lõiget jõuga, avaldades käepidemele liiga suurt survet. Tagajärjeks võib olla lõiketõhususe vähenemine, ketta enneaegne kulumine ning tööriista, lõikeketta või töödeldava detaili kahjustus.

Lõikejõudlus

Maksimaalne lõikejõudlus varieerub olenevalt lõikenurgast ja töödeldava detaili kujust. Kasutatava ketta läbimõõt: 355 mm

<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Lõikenurk</div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div>		
90°	115 mm	119 mm
45°	115 mm	106 mm
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Lõikenurk</div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  </div> </div>		
90°	115 mm x 130 mm 102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm x 103 mm	100 mm

005270

Aluskattega tööriista kohta

Joon.17

Kogutud tolmu eemaldamiseks aluskattelt asetage tööriist nii, et külg jääb üles, ning tõmmake aluskate pärast tiibpoldi eemaldamist lahti, nagu joonisel näidatud. Pärast tolmu eemaldamist sulgege ja fikseerige aluskate kindlasti tiibpoldiga.

Tööriista kandmine

Joon.18

Murdke tööriista ots alla, asendisse, kus saate käepidemel oleva konksu külge kinnitada keti.

HOOLDUS

⚠HOIATUS:

- Kandke alati enne kontroll- või hooldustoimingute teostamist hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.
- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

Tööriist ja selle ventilatsioonivad peavad olema puhtad. Puhastage tööriista ventilatsioonivasisid regulaarselt või siis, kui need hakkavad ummistuma.

Süsiharjade asendamine

Joon.19

Võtke välja ja kontrollige süsiharju regulaarselt. Asendage süsiharjad uutega, kui need on kulunud piirmäärgini. Hoidke süsiharjad puhtad, nii on neid lihtne oma hoidikutesse libistada. Mõlemad süsiharjad tuleb asendada korraga. Kasutage ainult identseid süsiharju. Kasutage harjahoidikute kaante eemaldamiseks kruvikeerajat. Võtke ära kulunud süsiharjad välja, paigaldage uued ning kinnitage harjahoidikute kaaned tagasi oma kohale.

Joon.20

Toote OHUTUSE ja TÕÕKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd, muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠HOIATUS:

- Neid tarvikuid ja liseseadiseid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse. Muude tarvikute ja liseseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja liseseadiseid ainult otstarvetel, milleks need on ette nähtud.

Saate vajadusel kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Abrasivlõikekettad
- Otsmutrivõti nr 17

MÄRKUS:

- Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riikide lõikes erineda.

РУССКИЙ ЯЗЫК (Исходная инструкция)

Объяснения общего плана

1-1. Основание	10-2. Торцовый ключ	14-4. Длина свыше 65 мм
1-2. Отверстия под болты	11-1. Уплотнительное кольцо	14-5. Длина свыше 190 мм
2-1. Кнопка разблокирования	11-2. Внутренний фланец	15-1. Диаметр обрабатываемой детали
2-2. Курковый выключатель	11-3. Кольцо	15-2. Направляющая пластина
3-1. Винт	11-4. Шпиндель	15-3. Распорный блок
3-2. Искрозащитный кожух	11-5. Отрезной диск	15-4. Ширина распорного блока
4-1. Торцовый ключ	11-6. Наружный фланец	15-5. Тиски
4-2. Направляющая пластина	11-7. Болт с шестигранной головкой	16-1. Блоки
4-3. Сдвинуть	12-1. Пластина тисков	17-1. Нижняя крышка
4-4. Болты с шестигранной головкой	12-2. Гайка тисков	17-2. Барашковый болт
6-1. Торцовый ключ	12-3. Ручка тисков	19-1. Ограничительная метка
6-2. Направляющая пластина	13-1. Распорный блок	20-1. Отвертка
6-3. Болты с шестигранной головкой	14-1. Направляющая пластина	20-2. Колпачок держателя щетки
7-1. Зажимной винт	14-2. Прямой деревянный брусок (распорка)	
7-2. Защитная направляющая	14-3. Длина свыше 45 мм	
10-1. Замок вала		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		2414EN
Диаметр диска		355 мм
Диаметр отверстия		25,4 мм
Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹)		3 800
Размеры (Д x Ш x В)	С нижней крышкой	500 мм x 280 мм x 620 мм
Вес нетто	С защитным ограждением и нижней крышкой для стран Европы	17,6 кг
Класс безопасности		II/II

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

ENF007-3

Назначение

Данный инструмент предназначен для резки черных металлов при помощи соответствующего абразивного режущего диска. Соблюдайте все законы и нормы, действующие в вашей стране, относительно безопасности и охраны здоровья во время пребывания на рабочих местах и запыленных территориях.

ENF002-2

Питание

Подключайте данный инструмент только к тому источнику питания, напряжение которого соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке. Инструмент предназначен для работы от источника однофазного переменного тока. Они имеют двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

ENF100-1

Для низковольтных систем общего пользования напряжением от 220 В до 250 В.

Включение электрического устройства приводит к колебаниям напряжения. Использование данного устройства в неблагоприятных условиях электроснабжения может оказывать негативное влияние на работу другого оборудования. Если полное сопротивление в сети питания равно или менее 0,21 Ом, можно предполагать, что данный инструмент не будет оказывать негативного влияния. Сетевая розетка, используемая для данного инструмента, должна быть защищена предохранителем или прерывателем цепи с медленным размыканием.

ENG905-1

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN61029:

Уровень звукового давления (L_{pA}): 102 дБ (А)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 112 дБ(А)
Погрешность (K): 3 дБ(А)

27.2.2012



000230

Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN61029:

Распространение вибрации (a_h): 3,5 м/с²
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH003-14

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:

Обозначение устройства:

Портативная Отрезная Пила

Модель/Тип: 2414EN

являются серийной продукцией и

Соответствует следующим директивам ЕС:

2006/42/ЕС

И изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:

EN61029

Техническая документация хранится по адресу:

Makita International Europe Ltd.

Technical Department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

GEA010-1

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

ENB066-2

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА

1. Надевайте защитные очки. При продолжительной работе также пользуйтесь средствами защиты органов слуха.
2. Используйте только диски, рекомендованные изготовителем, максимальная рабочая скорость которых, как минимум, соответствует максимальной скорости вращения инструмента без нагрузки, указанной на идентификационной табличке. Используйте отрезные круги только с упрочением стекловолокном.
3. Перед использованием диска тщательно проверяйте его на отсутствие трещин или повреждений. Немедленно заменяйте треснутый или поврежденный диск.
4. Тщательно крепите диск.
5. Используйте только фланцы, указанные для данного инструмента.
6. Будьте осторожны, чтобы не повредить шпindel, фланцы (особенно установочную поверхность) или болт, иначе сам диск может сломаться.
7. Не снимайте ограждения и содержите их в рабочем состоянии.
8. Крепко держите ручку.
9. Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.

10. Перед включением инструмента убедитесь в том, что диск не касается обрабатываемой детали.
11. Перед использованием инструмента на фактической обрабатываемой детали, сначала дайте ему поработать в течение нескольких минут. Следите за пульсацией или чрезмерной вибрацией, причиной которой может быть плохо установленный или плохо сбалансированный диск.
12. При работе следите за образующимися искрами. Они могут привести к травме или воспламенить горючие материалы.
13. На рабочем месте уберите материал или отходы, которые может воспламениться от искр. Следите за тем, чтобы на траектории искр никого не было. Держите под рукой надлежащий, заряженный огнетушитель.
14. Пользуйтесь только отрезным краем диска. Никогда не пользуйтесь боковой поверхностью.
15. Если во время работы диск останавливается, издает странный шум или начинает вибрировать, немедленно выключите инструмент.
16. Всегда отключайте инструмент и дожидайтесь полной остановки диска перед его снятием, креплением обрабатываемой детали, работой с тисками, изменением рабочего положения, угла или самого диска.
17. Не касайтесь обрабатываемой детали сразу же после работы; она очень горячая и может привести к ожогам кожи.
18. Храните диски только в сухом месте.
19. При работе в запыленных условиях убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы. При необходимости выполнения чистки вентиляционных отверстий сначала выключите инструмент из сети (используйте неметаллические предметы) и следите за тем, чтобы не повредить внутренние детали инструмента.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

УСТАНОВКА

Крепление отрезной части

Рис.1

Данный инструмент необходимо прикрутить двумя болтами к ровной и устойчивой поверхности, используя отверстия для болтов в основании инструмента. Это поможет предотвратить опрокидывание и возможные травмы.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Действие переключения

Рис.2

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что триггерный переключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "Выкл", если его отпустить.

Для инструмента с кнопкой разблокировки

Для предотвращения непреднамеренного включения триггерного переключателя имеется кнопка без блокировки.

Для запуска инструмента, надавите на кнопку без блокировки, затем нажмите на триггерный переключатель. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

Искрозащитный кожух

Рис.3

Искрозащитный кожух устанавливается на заводском изготовителе, при этом нижний край касается основания. Эксплуатация инструмента в таком положении приведет к тому, что вокруг будет разлетаться много искр. Открутите болт и отрегулируйте искрозащитный кожух так, чтобы обеспечить минимум разлетающихся вокруг искр.

Интервал между тисками и направляющей пластиной

Рис.4

Первоначальный зазор или интервал между тисками и направляющей пластиной составляет 0 - 170 мм. Если для Вашей работы необходим больший зазор или интервал, проделайте следующее для изменения зазора или интервала.

Открутите два шестигранных болта крепления направляющей пластины. Переместите направляющую пластину, как показано на рисунке, и закрепите ее шестигранными болтами. Можно задавать следующие интервалы:

35 - 205 мм

70 - 240 мм

Рис.5

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Помните о том, что узкие обрабатываемые детали при использовании двух, более широких интервалов, могут закрепляться ненадежно.

Настройка необходимого угла резки

Рис.6

Для того чтобы изменить угол распила, выполните следующую процедуру:

1. Ослабьте два шестигранных болта.
2. Установите направляющую планку под нужным углом (0° - 45°).
3. Для более точной установки угла используйте транспортир или угольник. Удерживайте рукоятку в нижнем положении, чтобы отрезной круг входил в основание. Одновременно с этим с помощью транспортира или угольника отрегулируйте угол между направляющей планкой и отрезным кругом.
4. Надежно затяните шестигранные болты. Убедитесь, что направляющая линейка неподвижна.
5. Проверьте угол еще раз.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Никогда не делайте распилы под углом, когда направляющая пластина установлена в положение 35 - 205 мм или 70 - 240 мм.

Примечание:

- Шкала на направляющей планке дает только ориентировочное значение.

МОНТАЖ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Снятие или установка отрезного диска

Рис.7

Рис.8

Рис.9

Чтобы снять круг, ослабьте зажимной винт, возьмите двумя руками защитную направляющую и поднимите ее, затем сдвиньте защитную направляющую к себе.

Рис.10

Нажмите на кнопку фиксации вала, чтобы круг не вращался, и при помощи торцевого ключа ослабьте шестигранный болт, повернув его против часовой стрелки. Затем снимите шестигранный болт, внешний фланец и круг. (Примечание. Не снимайте внутренний фланец, кольцо и уплотнительное кольцо.)

Для установки диска выполните процедуру снятия в обратной последовательности.

Рис.11

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Обязательно крепко закрутите шестигранный болт. Недостаточная затяжка шестигранного болта может привести к серьезной травме. Для обеспечения надлежащей затяжки пользуйтесь входящим в комплект торцовым ключом.
- Всегда используйте только соответствующие внутренний и внешний фланцы, входящие в комплект поставки инструмента.
- Всегда опускайте защитный кожух после замены диска.

Крепление обрабатываемой детали

Рис.12

Повернув рукоятку тисков против часовой стрелки и сдвинув зажимную гайку назад, можно освободить тиски с резьбы вала и быстро переместить их вперед или назад. Чтобы зажать деталь, нажимайте на рукоятку тисков до тех пор, пока губка тисков не коснется детали. Перебросьте зажимную гайку вперед и затем вращайте рукоятку тисков по часовой стрелке, чтобы надежно зажать деталь.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- При фиксации обрабатываемой детали всегда полностью подавайте зажимную гайку вперед. В противном случае обрабатываемая деталь будет плохо зафиксирована, что приведет к выбросу детали или опасному повреждению круга.

При значительном износе отрезного диска, воспользуйтесь распорным блоком из прочного, огнестойкого материала, установив его за обрабатываемой деталью, как показано на рисунке. Вы можете более эффективно использовать изношенный диск, используя среднюю точку на периферии диска для резки обрабатываемой детали.

Рис.13

При резке обрабатываемых деталей шириной свыше 65 мм под углом, закрепите прямой кусок дерева (распорку) размером более 190 мм в длину и 45 мм в ширину к направляющей пластине, как показано на рисунке. Прикрепите эту распорку винтами через отверстия в направляющей пластине.

Рис.14

Если Вы используете распорный блок, который немного уже, чем обрабатываемая деталь, как показано на рисунке, Вы также можете экономно использовать диск.

Рис.15

Длинные обрабатываемые детали необходимо поддерживать блоками из негорючих материалов с одной из сторон, чтобы они были горизонтальными по отношению к верхней части основания.

Рис.16

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

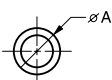

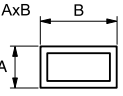

Крепко удерживайте рукоятку. Включите инструмент и подождите, пока диск наберет полную скорость, перед тем, как медленно опустить в разрез. Когда диск касается обрабатываемой детали, постепенно нажимайте на рукоятку для выполнения резки. По завершении резки, отключите инструмент и **ПОДОЖДИТЕ, ПОКА ДИСК НЕ ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ**, перед тем, как вернуть рукоятку в полностью поднятое положение.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Соответствующее давление нажатия на рукоятку при резке и максимальную эффективность резки можно определить по количеству искр, вылетающих при резке. Нажатие на рукоятку следует регулировать, чтобы обеспечить максимальное количество искр. Не прилагайте усилий при резке, осуществляя чрезмерное нажатие на рукоятку. Это может привести к снижению эффективности резки, преждевременному износу диска, а также возможному повреждению инструмента, отрезного диска или обрабатываемой детали.

Режущая способность

Максимальная режущая способность изменяется в зависимости от угла резки и формы обрабатываемой детали. Диаметр используемого диска: 355 мм

Форма детали Угол резания		
90°	115 мм	119 мм
45°	115 мм	106 мм
Форма детали Угол резания		
90°	115 мм x 130 мм 102 мм x 194 мм 70 мм x 233 мм	137 мм
45°	115 мм x 103 мм	100 мм

005270

Для инструментов с нижней крышкой

Рис.17

Чтобы удалить накопившуюся пыль с нижней крышки, переверните инструмент и потяните за нижнюю крышку, предварительно открутив

барашковый болт, как показано на рисунке. Обязательно закройте и закрутите нижнюю крышку барашковым болтом после удаления пыли.

Переноска инструмента

Рис.18

Наклоните головку инструмента в положение, при котором можно прикрепить цепь к крючку на рукоятке.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

Инструмент и его вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте. Производите регулярную очистку вентиляционных отверстий инструмента, или очищайте их в том случае, если отверстия станут засоряться.

Замена угольных щеток

Рис.19

Регулярно вынимайте и проверяйте угольные щетки. Заменяйте их, если они изношены до ограничительной отметки. Содержите угольные щетки в чистоте и в свободном для скольжения в держателях положении. При замене необходимо менять обе угольные щетки одновременно. Используйте только одинаковые угольные щетки. Используйте отвертку для снятия крышек щеткодержателей. Извлеките изношенные угольные щетки, вставьте новые и закрутите крышки щеткодержателей.

Рис.20

Для обеспечения **БЕЗОПАСНОСТИ** и **НАДЕЖНОСТИ** оборудования, ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с Вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Абразивные отрезные диски
- Торцовый ключ 17

Примечание:

- Некоторые элементы списка могут водить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

885152-981

www.makita.com